

CellaVision® Proficiency Software

Instructions d'utilisation

3.0

CellaVision® est une marque commerciale déposée de CellaVision AB.

Toutes les autres marques commerciales mentionnées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Aucun élément de cette publication ou des produits qu'elle décrit ne peut être reproduit ou transmis sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit sans le consentement écrit préalable de CellaVision AB.

Note: Il se peut que certains produits ou fonctionnalités décrits dans ce manuel ne soient pas disponibles auprès de certains distributeurs.

Document : PM-11030-05

Révision : 2022-09-20

© CellaVision AB 2022. Tous droits réservés.



Siège social du fabricant

CellaVision AB
Mobilvägen 12
SE-223 62 Lund
Suède
Tél. : +46 (0) 46 460 16 00

SOMMAIRE

1 INTRODUCTION	7
1.1 À propos de ce manuel	7
1.2 À propos de ce produit	7
1.3 Configuration requise	8
1.4 Référence rapide - créer et passer des tests	8
2 EXAMINATEUR	11
2.1 Premiers pas	11
2.1.1 Activation de votre licence CellaVision Proficiency Software	11
2.1.2 Connexion au CellaVision Proficiency Software	11
2.1.3 Personnalisation de votre compte	12
2.1.4 Réinitialisation du mot de passe	12
2.2 Transfert et téléchargement de lames sur votre compte CellaVision Proficiency Software	12
2.2.1 Transfert de lames à télécharger à partir d'une base de données CellaVision à l'aide du CellaVision Transfer Tool	12
2.2.2 Téléchargement de lames à partir d'une Base de Données de Lames CellaVision Proficiency Software par activation de licence	16
2.3 Gestion et contrôle des lames	17
2.3.1 Onglet Lames	17
2.3.2 Gestion des lames	18
2.3.3 Vérification des lames	22
2.3.4 Suppression de lames	30
2.4 Ajout et gestion des participants	31
2.4.1 Onglet Participants	31
2.4.2 Ajout de participants	32
2.4.3 Gestion des participants	33
2.4.4 Suppression de participants	35
2.5 Création et gestion de tests	36
2.5.1 Onglet Tests	36
2.5.2 Création de nouveaux tests	37
2.5.3 Gestion des tests	41
2.5.4 Affichage des résultats de tests en cours et terminés	44
2.5.5 Suppression de tests	54
2.6 Paramètres	54
2.6.1 Modification des informations de compte	54
2.6.2 Gestion des licences	54
2.6.3 Gestion des catégories de leucocytes définies par l'utilisateur	55
2.6.4 Gestion des morphologies d'érythrocytes définies par l'utilisateur	56
2.7 Dépannage	58

3 PARTICIPANT	61
3.1 Premiers pas	61
3.1.1 Connexion au CellaVision Proficiency Software	61
3.1.2 Personnalisation de votre compte	61
3.1.3 Réinitialisation du mot de passe	61
3.2 Affichage et passage de tests	62
3.2.1 Onglet Tests en cours	62
3.2.2 Contrôle et validation de lames dans des tests en cours	63
3.2.3 Onglet Tests Terminés	69
3.3 Paramètres	79
3.3.1 Modification des informations de compte	79
3.4 Dépannage	80
ANNEXE A: CALCUL DE CONCORDANCE DE LEUCOCYTES	81
ANNEXE B: CALCUL DE CONCORDANCE D'ÉRYTHROCYTES	82
HISTORIQUE DES RÉVISIONS	83
GLOSSAIRE	85

1 INTRODUCTION

1.1 À propos de ce manuel

Ce manuel décrit comment :

- transférer et télécharger des lames numériques et les gérer dans le CellaVision Proficiency Software
- ajouter et supprimer des participants dans le CellaVision Proficiency Software
- créer, gérer et passer des tests de classification des leucocytes et d'évaluation de morphologie des érythrocytes sur des lames numériques dans le CellaVision Proficiency Software

Pour obtenir de plus amples informations, via des tutoriels ou la FAQ par exemple, visitez le site www.cellavision-proficiency.com.

1.2 À propos de ce produit

Le CellaVision Proficiency Software peut être utilisé dans le cadre de formations et pour évaluer les compétences de classification des leucocytes et de caractérisation morphologique des érythrocytes à partir de lames numériques de sang périphérique et de liquide organique. Il inclut deux niveaux d'accès différents : examinateur et participant.

Un examinateur peut :

- télécharger et gérer des lames
- ajouter et gérer des participants
- créer des tests et les attribuer à des participants
- surveiller la progression des tests
- consulter les résultats de test

Un examinateur peut utiliser l'outil CellaVision Transfer Tool pour transférer des lames numériques d'une base de données d'un analyseur CellaVision® sur son compte CellaVision Proficiency Software. S'il n'a pas d'accès à une base de données d'un analyseur CellaVision®, il peut également télécharger des lames numériques à partir de bases de données de lames CellaVision Proficiency Software. Ces dernières sont disponibles à la vente séparément.

Un participant peut :

- passer des tests attribués par l'examineur
- surveiller quels tests sont en cours et quels tests sont terminés
- consulter les résultats de test

1.3 Configuration requise

La dernière version de l'un des navigateurs suivants :

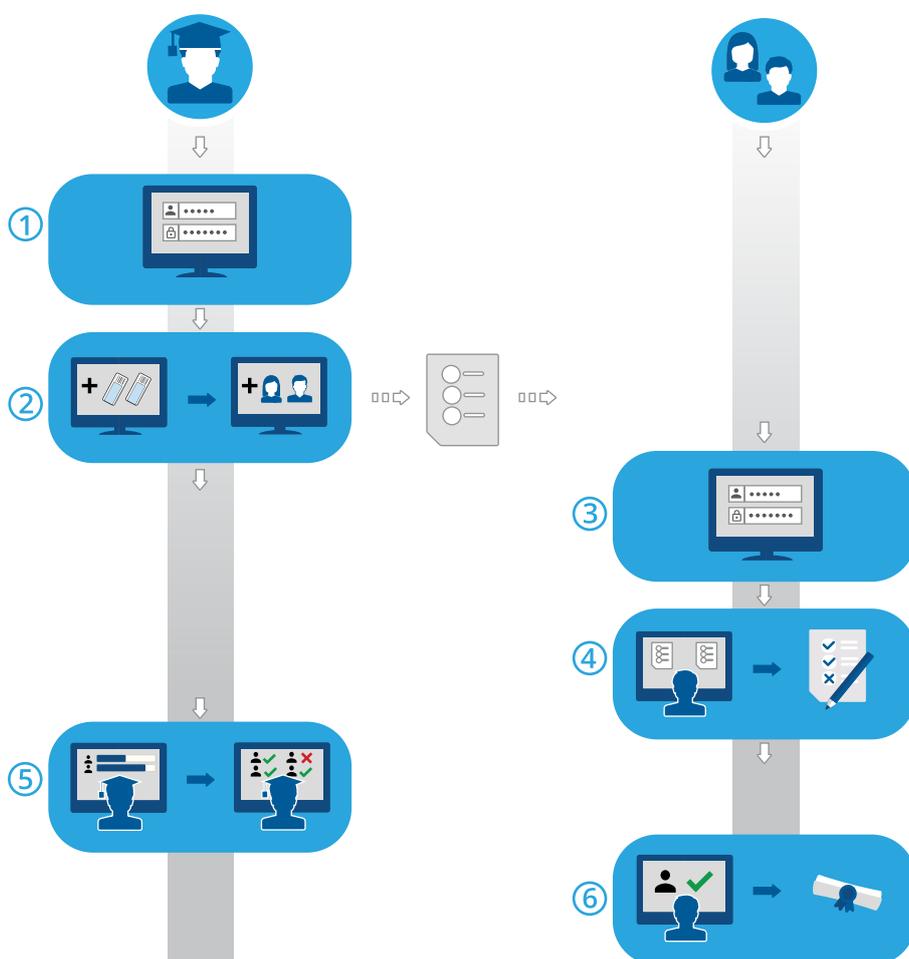
- Google Chrome
- Microsoft Edge (basé sur Chromium)
- Mozilla Firefox
- Apple Safari

Pour garantir que l'intégralité de l'interface utilisateur du CellaVision Proficiency Software soit visible sur votre moniteur, nous recommandons une résolution d'écran minimum de 1920 × 1080 pixels.

1.4 Référence rapide - créer et passer des tests

Ce flux de travail de référence avec liens permet d'accéder aux instructions pour :

- l'examineur une fois son compte CellaVision Proficiency Software activé, les lames téléchargées et les participants ajoutés au compte
- les participants une fois leur compte créé par l'examineur



1. Se connecter en tant qu'examinateur : [2.1.2 Connexion au CellaVision Proficiency Software](#) sur la page 11.
2. Créer un test et l'envoyer aux participants : [2.5.2 Création de nouveaux tests](#) sur la page 37.
3. Se connecter en tant que participant : [3.1.1 Connexion au CellaVision Proficiency Software](#) sur la page 61.
4. Passer le test : [3.2.2 Contrôle et validation de lames dans des tests en cours](#) sur la page 63.
5. Surveiller la progression, consulter les résultats et fournir des rapports aux participants : [2.5.4 Affichage des résultats de tests en cours et terminés](#) sur la page 44.
6. Afficher les résultats et les rapports : [3.2.3 Onglet Tests Terminés](#) sur la page 69.

2 EXAMINATEUR

Un examineur peut réaliser les tâches spécifiées dans ce chapitre.

2.1 Premiers pas

2.1.1 Activation de votre licence CellaVision Proficiency Software

Lorsque vous achetez une licence CellaVision Proficiency Software, vous devez d'abord l'activer avant de pouvoir créer votre compte CellaVision Proficiency Software.

1. Accédez à la page www.cellavision-proficiency-software.com.
2. Cliquez sur **Activer la licence**.
3. Saisissez vos informations personnelles.
4. Saisissez le mot de passe que vous souhaitez utiliser pour accéder à votre compte.
Note: Si un compte existe déjà avec votre adresse e-mail, une option vous sera également proposée pour renouveler votre licence à l'aide de ce compte existant.
5. Saisissez la clé de produit.
6. Contrôlez les détails de la licence.
7. Pour activer votre licence et créer votre compte, cliquez sur **Créer compte**.

2.1.2 Connexion au CellaVision Proficiency Software

Une fois votre licence CellaVision Proficiency Software activée, votre compte est créé et vous recevez vos informations de compte par e-mail.

1. Accédez à la page www.cellavision-proficiency-software.com.
2. Dans la boîte de dialogue de connexion, saisissez votre **Nom d'utilisateur** et votre **Mot de passe**, puis cliquez sur **Connexion**.
3. Si vous disposez de plusieurs comptes associés aux mêmes identifiants, sélectionnez le compte auquel vous souhaitez vous connecter, puis cliquez sur **Continuer**.

Note: Vous pouvez changer la langue de la page de connexion dans le menu déroulant des langues disponibles. Pour changer la langue de l'application une fois que vous êtes connecté, accédez aux **Paramètres**.

Note: Si vous restez inactif dans le CellaVision Proficiency Software pendant plus de 10 minutes, vous serez déconnecté automatiquement.

2.1.3 Personnalisation de votre compte

Lorsque vous vous connectez pour la première fois au CellaVision Proficiency Software, la boîte de dialogue de **Personnalisation de votre compte** s'ouvre. Vous pouvez ici :

- vérifier et modifier vos informations de compte
- modifier votre mot de passe
- sélectionner la langue souhaitée pour l'interface utilisateur

Pour gérer plus tard vos paramètres de compte, cliquez sur  **Paramètres** dans la vue générale du CellaVision Proficiency Software. Pour plus d'informations, voir [2.6.1 Modification des informations de compte](#) sur la page 54.

2.1.4 Réinitialisation du mot de passe

Si vous avez oublié votre mot de passe, vous pouvez le réinitialiser.

1. Dans la fenêtre **Connexion**, cliquez sur **Mot de passe oublié ?**
2. Saisissez l'adresse e-mail associée à votre compte CellaVision Proficiency Software.
3. Cliquez sur **Réinitialiser le mot de passe**.

Un nouveau mot de passe sera envoyé à votre adresse e-mail.

2.2 Transfert et téléchargement de lames sur votre compte CellaVision Proficiency Software

Vous pouvez utiliser les lames d'une base de données d'un instrument CellaVision. Vous pouvez également acheter des bases de données de lames CellaVision Proficiency Software.

Pour télécharger des lames sur votre compte CellaVision Proficiency Software :

- Utilisez le CellaVision Transfer Tool pour transférer des lames d'une base de données CellaVision vers un emplacement sur votre disque dur, et téléchargez les lames à partir de là.
- Faites l'acquisition d'une licence et activez-la pour une base de données de lames CellaVision Proficiency Software et téléchargez les lames à partir de là.

2.2.1 Transfert de lames à télécharger à partir d'une base de données CellaVision à l'aide du CellaVision Transfer Tool

Le CellaVision Proficiency Software accepte les lames à partir des bases de données CellaVision suivantes :

- Base de données de traitement
- Base de données d'exportation

- Base de données CellaVision Competency Software

Avant de pouvoir transférer et télécharger des lames à partir de ces bases de données vers votre compte CellaVision Proficiency Software, vous devez installer le CellaVision Transfer Tool sur le poste (ordinateur) exécutant CellaVision Remote Review Software version 4.0 ou ultérieure.

Note: Si vous n'utilisez pas le CellaVision Remote Review Software, vous pouvez installer l'outil CellaVision Transfer Tool également sur l'ordinateur de votre analyseur CellaVision. Il est possible que vous ayez un accès restreint selon la version du système d'exploitation Windows® exécuté sur votre ordinateur. Pour plus d'informations, contactez votre département d'informatique ou votre distributeur local.

Pour installer le CellaVision Transfer Tool sur un poste d'affichage distant (ordinateur) avec accès Internet

Note: Vous devez disposer des privilèges d'administrateur pour installer le CellaVision Transfer Tool.

1. Sur le poste d'affichage à distance exécutant le CellaVision Remote Review Software, ouvrez le navigateur et accédez à la page www.cellavision-proficiency-software.com.
2. Connectez-vous à votre compte CellaVision Proficiency Software.
3. Accédez à l'affichage des **Lames**.
4. Cliquez sur  **Télécharger Transfer Tool**.
5. Double-cliquez sur le fichier transfertool_install.exe, puis suivez les instructions de l'assistant d'installation.

Pour installer le CellaVision Transfer Tool sur le poste station d'affichage à distance (ordinateur) sans accès Internet

Note: Vous devez disposer des privilèges d'administrateur pour installer le CellaVision Transfer Tool.

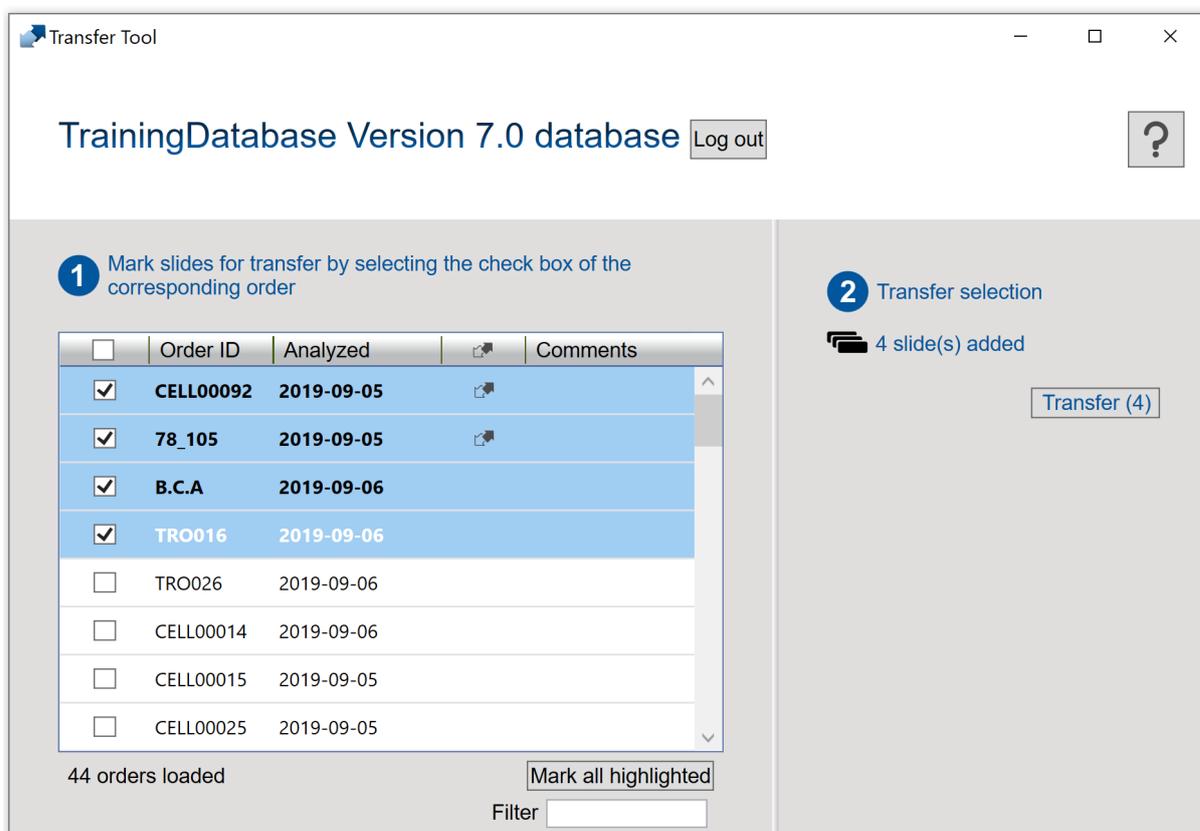
1. Sur un ordinateur avec accès Internet, insérez une clé USB dans un port USB.
2. Ouvrez le navigateur et accédez à la page www.cellavision-proficiency-software.com.
3. Connectez-vous à votre compte CellaVision Proficiency Software.
4. Accédez à l'affichage des **Lames**.
5. Cliquez sur  **Télécharger Transfer Tool**.
6. Enregistrez le fichier transfertool_install.exe sur la clé USB.
7. Sur le poste d'affichage à distance exécutant le CellaVision Remote Review Software, insérez la clé USB dans un port USB.
8. Dans le dossier de la clé USB, localisez et double-cliquez sur le fichier transfertool_install.exe, puis suivez les instructions de l'assistant d'installation.

Pour transférer des lames à partir d'une base de données sélectionnée

1. Démarrez le CellaVision Transfer Tool.
2. Sélectionnez la base de données à partir de laquelle vous souhaitez transférer des lames.
3. Connectez-vous à la base de données.

4. Sélectionnez les lames que vous souhaitez transférer :

Note: Vous ne pouvez pas transférer des lames archivées, c'est pourquoi elles ne sont pas visibles dans le CellaVision Transfer Tool.



- Cochez la case dans l'en-tête de colonne pour sélectionner toutes les lames à transférer.
 - Cochez une ou plusieurs cases en regard des **ID d'ordre** pour sélectionner ces lames pour le transfert.
 - Sélectionnez une ou plusieurs lames à surligner, puis cliquez sur **Tout marquer en surligné** pour sélectionner ces lames pour le transfert :
 - Pour surligner un groupe de lames consécutives, cliquez sur la première lame, maintenez la touche Maj enfoncée, puis cliquez sur la dernière lame.
 - Pour surligner un groupe de lames non consécutives, maintenez les touches Ctrl/Cmd enfoncées, puis cliquez sur chaque lame que vous souhaitez sélectionner.
- Note:** Les lames déjà marquées pour le transfert dans le CellaVision DM Software sont indiquées par le symbole . Cette option n'est disponible que dans le CellaVision DM Software version 4.0 ou ultérieure.

5. Cliquez sur **Transférer**.

6. Choisissez un emplacement où enregistrer les lames sélectionnées, puis cliquez sur **OK**.

Note: Vous pouvez ouvrir les lames en lecture seule dans votre compte CellaVision Proficiency Software après le téléchargement.

Pour télécharger les lames transférées sur votre compte CellaVision Proficiency Software

1. Dans le CellaVision Proficiency Software, accédez à l'affichage **Lames**.
2. Cliquez sur  **Télécharger des lames**.
3. Localisez et sélectionnez les lames transférées que vous souhaitez télécharger.
4. Si les lames que vous souhaitez télécharger contiennent des catégories cellulaires autres que leucocytes ou leucocytes définis par l'utilisateur ou des morphologies érythrocytaires, sélectionnez celles que vous souhaitez inclure à votre compte CellaVision Proficiency Software.

Note: Vous êtes informé si vous dépassez le nombre maximum autorisé de morphologies érythrocytaires, catégories autres que leucocytes ou leucocytes définis par l'utilisateur dans votre compte. Pour plus d'informations, voir [2.6.3 Gestion des catégories de leucocytes définies par l'utilisateur](#) sur la page 55 et [2.6.4 Gestion des morphologies d'érythrocytes définies par l'utilisateur](#) sur la page 56

Si vous désélectionnez une catégorie de leucocytes définie par l'utilisateur ou autre que leucocytes au cours du téléchargement, toutes les cellules de cette catégorie seront déplacées dans la catégorie **Non identifié(e)** et vous devrez les reclasser.

5. Si vous souhaitez annuler le téléchargement, cliquez sur **Annuler**.
Si une lame est en cours de traitement lorsque vous cliquez sur **Annuler**, elle sera quand même téléchargée.

Le téléchargement peut prendre quelques minutes selon le nombre de lames à télécharger.

Note: Aucune information patient n'est transférée avec les lames. Toutes les images des cellules transférées sont des copies des images des cellules originales.

Note: Vous pouvez télécharger de nouveau la même lame sur votre compte CellaVision Proficiency Software. Si vous aviez apporté des modifications à la lame sur votre compte, elle sera téléchargée comme copie de la lame existante.

2.2.2 Téléchargement de lames à partir d'une Base de Données de Lames CellaVision Proficiency Software par activation de licence

Pour activer la licence d'une Base de Données de Lames CellaVision Proficiency Software et pour télécharger les lames à partir de celle-ci vers votre compte CellaVision Proficiency Software, voir [2.6.2 Gestion des licences](#) sur la page 54.

Si vous supprimez des lames téléchargées sur votre compte CellaVision Proficiency Software, vous pouvez les télécharger à nouveau depuis la Base de Données de Lames CellaVision Proficiency Software.

Note: Vous pouvez télécharger de nouveau la même lame sur votre compte CellaVision Proficiency Software. Si vous aviez apporté des modifications à la lame sur votre compte, elle sera téléchargée comme copie de la lame existante.

2.3 Gestion et contrôle des lames

2.3.1 Onglet Lames

Status	Slide ID	WBC	RBC	Analyzed	Added	Laboratory	Category	Slide Note	Patient Information
🔒	COP012	•		2018-12-17	2020-11-11				52 yo female
🔒	COP047	•		2018-12-17	2020-11-11	StatLab	Synovial Flu...	Bacterial inf...	
	COP034	•		2018-12-17	2020-11-11		Pleural fluid		
🔒	VGHBF024	•		2018-12-14	2020-11-11	Main	Synovial Flu...	Mesothelial...	12 yo male
🔒	COP045	•		2018-12-17	2020-11-11		CSF		
	COP042	•		2018-12-17	2020-11-11		CSF		
🔒	TRO033	•	•	2020-05-06	2020-11-11	Main	Normal	Platelet clu...	
🔒	A488633129	•	•	2020-05-06	2020-11-11	Main	Abnormal R...		
🔒	JOHOP025	•	•	2020-05-06	2020-11-11				
🔒	CELL00073	•	•	2020-05-06	2020-11-11		Normal		
	ER269	•	•	2020-05-06	2020-11-11	Oncology		Left shift	

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 État de la lame | 6 Importer des lames |
| 2 Filtrer les lames | 7 Exporter des lames |
| 3 Trier les lames | 8 Suppression de lames |
| 4 Dupliquer des lames | 9 Affichage complet de la lame |
| 5 Télécharger le CellaVision Transfer Tool | |

Dans l'onglet **Lames**, vous pouvez :

- Importer des lames sur votre compte CellaVision Proficiency Software
- Afficher une liste des lames téléchargées
- Afficher des informations sur l'état des lames téléchargées
- Afficher et modifier les informations d'une lame sélectionnée dans l'affichage de lame détaillé
- Filtrer la liste de lames
- Trier la liste de lames
- Dupliquer des lames
- Ouvrir des lames pour les contrôler
- Exporter des lames
- Supprimer

Pour accéder à l'affichage complet de la lame, mettre une lame en surbrillance dans la liste.

Pour ouvrir une lame, double-cliquez dessus dans la liste de lames.

2.3.2 Gestion des lames

Pour afficher l'état des lames

Dans l'affichage des **Lames**, vous pouvez voir des icônes dans la liste de lames. Ces icônes vous donnent des informations sur l'état des lames.

Colonne État	Description
	Lame contenant des leucocytes non identifiés. Vous devez reclasser tous les leucocytes non identifiés avant de pouvoir marquer la lame comme contrôlée et l'inclure dans un test.
Aucune icône	La lame ne contient aucun leucocyte non identifié mais vous n'avez pas encore marqué la lame comme contrôlée.
	La lame ne contient aucun leucocyte non identifié et vous avez marqué la lame comme contrôlée.

Colonne 	Description
Aucune icône	La lame est déverrouillée. Vous n'avez pas inclus la lame dans un test en cours ou un test terminé. Vous pouvez contrôler ou supprimer la lame.
	La lame est verrouillée. Vous avez inclus la lame dans un test en cours ou un test terminé. Vous ne pouvez pas contrôler ou supprimer la lame.

Pour filtrer la liste des lames

Vous pouvez filtrer la liste des lames par :

- Type d'échantillon
- Laboratoire
- Catégorie
- Commentaire sur la lame
- ID lame

Pour filtrer la liste des lames par type d'échantillon, cliquez sur **SP** ou sur **LO**.

Pour filtrer la liste des lames selon les autres options de tri, cliquez sur un critère de tri ou saisissez-en un dans le champ **Rechercher**, puis, dans la liste déroulante, sélectionnez l'option de tri désirée. Vous pouvez afficher toutes les lames incluant la même option de filtre, par exemple le même laboratoire dans la liste de lames.

Note: Vous pouvez appliquer plusieurs filtres. Par exemple, vous pouvez d'abord sélectionner le type d'échantillon, puis, dans la liste déroulante, sélectionner un laboratoire.

Procédez comme suit pour effacer les filtres :

- Pour effacer le filtre du type d'échantillon, cliquez sur l'icône de type d'échantillon que vous avez auparavant appliqué comme filtre ou cliquez sur **Effacer tous les filtres**.
- Pour effacer les autres options de filtre une à une, cliquez sur  en regard du filtre appliqué.
- Pour effacer tous les filtres appliqués simultanément, cliquez sur **Effacer tous les filtres**.

Pour trier la liste des lames

Vous pouvez trier la liste des lames en fonction de certaines colonnes.

Pour trier la liste des lames, cliquez sur l'en-tête de la colonne selon laquelle vous souhaitez trier. L'ordre de tri croissant  ou décroissant  est indiqué par une flèche en regard de l'en-tête de colonne.

Pour modifier les identificateurs de lame

Note: Vous ne pouvez modifier les identificateurs de lame que pour des lames déverrouillées.

1. Dans l'affichage complet de la lame, dans la zone **ID lame**, cliquez sur  **Modifier**.
2. Modifiez l'**ID lame**, puis cliquez sur **Enregistrer**.

Pour attribuer la lame à un laboratoire ou une catégorie

Vous pouvez attribuer différents marquages de laboratoire ou de catégorie à des lames individuelles. Cela peut être utile, par exemple, si vous souhaitez réaliser un suivi de l'origine des lames ou des conditions cliniques qu'elles peuvent présenter.

Pour attribuer un test à un laboratoire ou à une catégorie, vous devez d'abord créer un laboratoire ou une catégorie. Une fois ajouté, vous pouvez modifier ou supprimer à votre convenance les informations de laboratoire ou de catégorie.

1. Dans l'affichage complet de la lame, dans la zone **Laboratoire** ou **Catégorie**, cliquez sur  **Modifier**.
2. Pour ouvrir une liste déroulante, cliquez sur  en regard du champ de contenu.

- Procédez comme suit pour ajouter et gérer des informations de laboratoire et de catégorie :
 - Pour ajouter un nouveau laboratoire ou une nouvelle catégorie, cliquez sur **Ajouter nouveau (x)**, saisissez un nom de catégorie ou de laboratoire, puis cliquez sur **Créer**.
 - Pour modifier le nom de catégorie ou de laboratoire, cliquez sur **Gérer laboratoires** ou sur **Gérer catégories**, modifiez le nom, puis cliquez sur **Enregistrer**.
 - Pour supprimer un laboratoire, cliquez sur **Gérer laboratoires**, cliquez sur **Supprimer laboratoire** en regard du laboratoire que vous souhaitez supprimer, puis cliquez sur **Enregistrer**.
 - Pour supprimer une catégorie, cliquez sur **Gérer catégories**, cliquez sur **Supprimer la catégorie** en regard de la catégorie que vous souhaitez supprimer, puis cliquez sur **Enregistrer**.

Note: Toute modification apportée aux informations de catégorie ou de laboratoire dans l'affichage complet de la lame d'une lame donnée est automatiquement reportée dans les affichages de lame détaillés de toutes les autres lames de la liste incluant les mêmes informations.

Pour attribuer une lame à un laboratoire ou à une catégorie

- Dans l'affichage complet de la lame, dans la zone **Laboratoire** ou **Catégorie**, cliquez sur  **Modifier**.
- Pour ouvrir une liste déroulante avec des catégories ou laboratoires prédéfinis, cliquez sur  en regard du champ de contenu.
- Sélectionnez un laboratoire ou une catégorie et cliquez sur **Enregistrer**.

Pour gérer les commentaires sur les lames

Note: Vous ne pouvez gérer des commentaires de lame que dans les lames déverrouillées.

- Dans l'affichage complet de la lame, dans la zone **Commentaire sur la lame**, cliquez sur  **Modifier**.
- Procédez comme suit pour gérer les commentaires sur les lames :
 - Saisissez un nouveau commentaire sur la lame, puis cliquez sur **Enregistrer**.
 - Modifiez un commentaire existant sur la lame, puis cliquez sur **Enregistrer**.
 - Supprimez un commentaire existant sur la lame, puis cliquez sur **Enregistrer**.

Note: Les participants ne peuvent pas voir vos commentaires sur les lames.

Pour gérer les informations patient

Note: Vous ne pouvez gérer les informations patient uniquement dans des lames déverrouillées

1. Dans l'affichage complet de la lame, dans la zone **Informations patient**, cliquez sur  **Modifier**.
2. Procédez comme suit pour gérer les informations patient :
 - Saisissez de nouvelles informations patient, puis cliquez sur **Enregistrer**.
 - Modifiez des informations patient existantes, puis cliquez sur **Enregistrer**.
 - Supprimez des informations patient existantes, puis cliquez sur **Enregistrer**.

Note: Les informations patient sont visibles pour les participants lorsqu'ils passent le test uniquement si vous avez coché l'option **Informations patient** lors de la création du test. Pour plus d'informations, voir [2.5.2 Création de nouveaux tests](#) sur la page 37.

Pour gérer les fichiers de données supplémentaires sur la lame

Note: Vous ne pouvez gérer des fichiers de données supplémentaires sur la lame que dans les lames déverrouillées.

Vous pouvez créer des fichiers de données supplémentaires sur la lame, par exemple, des nuages de points ou des notes cliniques, puis les joindre aux lames. La taille de fichier maximum est de 3 Mo. Les types de fichier pris en charge sont les suivants : .pdf, .doc, .docx, .txt, .bmp, .jpg, .gif, .png.

1. Dans l'affichage complet de la lame, dans la zone **Données supplémentaires sur la lame**, cliquez sur  **Joindre**.
2. Recherchez et sélectionnez le fichier que vous souhaitez joindre.

Note: Les fichiers de données supplémentaires sur la lame sont visibles pour les participants lorsqu'ils passent le test uniquement si vous avez coché l'option **Données supplémentaires sur la lame** lors de la création du test. Pour plus d'informations, voir [2.5.2 Création de nouveaux tests](#) sur la page 37.

Pour supprimer un fichier de données supplémentaires sur la lame, dans l'affichage complet de la lame, cliquez sur  en regard du nom de fichier, puis cliquez sur **Supprimer**.

Pour dupliquer des lames

Vous pouvez dupliquer une lame, puis modifier et contrôler le doublon. Cela peut être utile, par exemple, si vous avez inclus la lame originale dans un test et que la modification de ce dernier est verrouillée.

1. Dans l'affichage des **Lames**, sélectionnez une lame que vous souhaitez dupliquer dans la liste de lames.
2. Cliquez sur  **Doublon de lame**.
3. Saisissez un nouveau nom pour le doublon de lame.

Note: Nous vous recommandons de ne pas utiliser le nom de la lame originale pour la nouvelle lame. Cela facilite le suivi de vos modifications et vous pourrez vous assurer d'inclure la bonne lame dans un test.
4. Cliquez sur **Doublon**.

2 Examineur

Le doublon de lame avec le nouveau nom (ID lame) s'affiche en haut de la liste de lames.

Pour exporter des lames

Vous pouvez exporter des lames à partir du CellaVision Proficiency Software dans un fichier .zip.

Note: Les leucocytes placés dans la **Corbeille** ne sont pas inclus dans le téléchargement. Si vous souhaitez les inclure, vous devrez d'abord les reclasser ou les placer dans la catégorie **Non identifié (e)**.

1. Dans l'affichage des **Lames**, sélectionnez une ou plusieurs lames dans la liste de lames.

Note: Vous pouvez sélectionner un maximum de 50 lames par téléchargement.

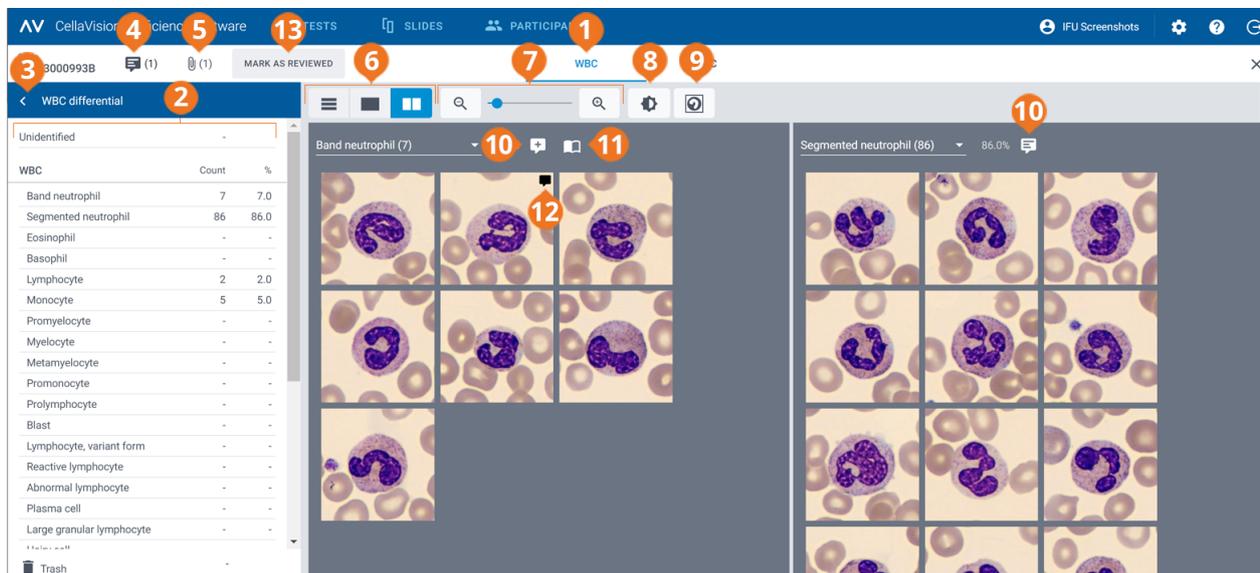
- Pour sélectionner un groupe de lames consécutives, cliquez sur la première lame, maintenez la touche Maj enfoncée, puis cliquez sur la dernière lame.
- Pour sélectionner un groupe de lames non consécutives, maintenez les touches Ctrl/Cmd enfoncées, puis cliquez sur chaque lame que vous souhaitez sélectionner.

2. Cliquez sur **↓ Exporter des lames**.

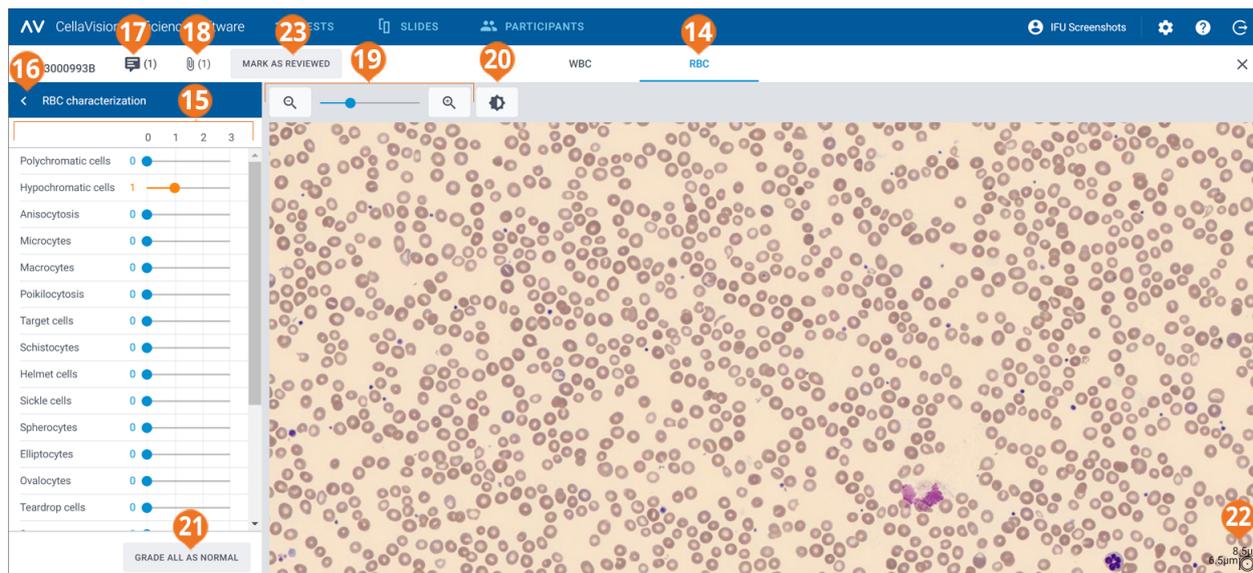
3. Choisissez un emplacement où enregistrer le fichier .zip.

2.3.3 Vérification des lames

Pour ouvrir une lame afin de la vérifier, double-cliquez dessus dans l'onglet **Lames**



- 1 Lien de navigation d'affichage des leucocytes
- 2 Panneau latéral de numération différentielle des leucocytes
- 3 Réduction ou agrandissement du panneau latéral
- 4 Gestion des remarques sur la lame
- 5 Affichage du fichier de données supplémentaires sur la lame (si ajouté)
- 6 Passage d'un affichage de galerie de leucocytes à un autre
- 7 Agrandissement ou réduction de l'image
- 8 Réglage de la couleur et de la luminosité de l'image
- 9 Affichage ou masquage des marqueurs de cellule
- 10 Gestion des remarques sur les catégories de cellules
- 11 Affichage des cellules de référence (si ajoutées)
- 12 Gestion des remarques sur les cellules
- 13 Marquage d'une lame comme contrôlée



- | | |
|--|--|
| 14 Lien de navigation d'affichage des érythrocytes | 19 Agrandissement ou réduction de l'image |
| 15 Panneau latéral de caractérisation des érythrocytes | 20 Réglage de la couleur et de la luminosité de l'image |
| 16 Réduction ou agrandissement du panneau latéral | 21 Évaluation de toutes les morphologies d'érythrocytes comme étant normales |
| 17 Gestion des remarques sur la lame | 22 Repère de taille érythrocytaire |
| 18 Affichage du fichier de données supplémentaires sur la lame (si ajouté) | 23 Marquage d'une lame comme contrôlée |

Vous pouvez permuter entre les affichages de **Leucocytes** et d'**Érythrocytes** à l'aide des liens de navigation. Si la lame ne contient aucun érythrocyte, seul le lien de navigation **Leucocytes** est visible, et vice-versa.

Dans l'onglet **Leucocytes**, vous pouvez voir :

- Les images des leucocytes classés par catégorie cellulaire
- Le nombre et le pourcentage de tous les leucocytes de chaque catégorie
- Le nombre total et le taux pour 100 leucocytes de chacune des catégories Autres que leucocytes

Dans l'onglet d'**Érythrocytes**, vous pouvez voir :

- la vue d'ensemble des érythrocytes
- l'évaluation des différentes morphologies d'érythrocytes

Note: Lorsque vous ouvrez une lame pour la première fois dans votre compte CellaVision Proficiency Software, la classification des leucocytes et la caractérisation des érythrocytes affichées dans la lame dépendent de l'origine du téléchargement de la lame :

- Si vous avez téléchargé la lame à partir d'une Base de Données de Lames CellaVision Proficiency Software, tous les leucocytes sont dans la catégorie **Non identifié(e)** et toutes les évaluations de morphologies d'érythrocytes sont définies sur **0**.
- Si vous avez transféré et téléchargé la lame à partir d'une base de données d'un analyseur CellaVision, la classification des leucocytes et les évaluations de morphologies d'érythrocytes restent identiques à ce qu'elles étaient avant le téléchargement. La seule exception concerne les catégories cellulaires définies par l'utilisateur, que vous pouvez inclure ou exclure en les sélectionnant lorsque vous téléchargez la lame. Si vous excluez une catégorie cellulaire définie par l'utilisateur, tous les leucocytes de cette catégorie sont placés dans la catégorie **Non identifié(e)**.

Pour réduire ou agrandir des panneaux latéraux dans les affichages de leucocytes et d'érythrocytes

Le panneau latéral **Numération différentielle des leucocytes** dans l'affichage des **Leucocytes** présente des informations plus détaillées sur la classification des leucocytes. Le panneau latéral **Caractérisation des érythrocytes** dans l'affichage des **Érythrocytes** présente des informations plus détaillées sur l'évaluation de morphologie érythrocytaires.

Pour réduire ou agrandir les panneaux latéraux, cliquez sur  ou sur  en regard du nom du panneau.

Pour agrandir ou réduire toutes les images dans les affichages de leucocytes et d'érythrocytes

Pour régler l'agrandissement de toutes les images de leucocytes simultanément dans une galerie ouverte ou pour agrandir ou réduire la vue générale des érythrocytes :

- Dans l'affichage de **Leucocytes** ou d'**Érythrocytes**, utilisez le curseur de zoom avec les boutons  et .
- Dans l'affichage d'**Érythrocytes**, actionnez la molette de votre souris dans un sens ou dans l'autre.

Pour régler la luminosité et la couleur de l'image des affichages de leucocytes et d'érythrocytes

1. Cliquez sur  **Régler la couleur ou la luminosité**.
2. Ajustez les curseurs.
3. Cliquez sur **Enregistrer**.

Pour rétablir les paramètres par défaut, cliquez sur **Réinitialiser**.

Note: Lorsque vous modifiez les paramètres de luminosité et de couleur dans l'affichage des **Leucocytes**, cela n'a pas d'impact sur les mêmes paramètres de l'affichage des **Érythrocytes**, et inversement.

Note: Lorsque vous modifiez les paramètres de luminosité et de couleur dans les affichages des **Leucocytes** et des **Érythrocytes**, la modification se répercute sur les autres affichages où des images de leucocytes et d'érythrocytes sont présentes (par exemple dans les résultats de test).

Pour gérer les remarques sur les lames dans les affichages de leucocytes et d'érythrocytes

Note: Vous ne pouvez gérer que les remarques concernant les lames déverrouillées.

Vous pouvez gérer les remarques sur les lames de la manière suivante :

- Pour ajouter une remarque sur la lame, cliquez sur  **Ajouter une remarque à la lame**, saisissez la remarque et cliquez sur **Enregistrer**.
- Pour modifier ou supprimer une remarque sur la lame, cliquez sur  **Afficher ou modifier la remarque sur la lame**, modifiez ou supprimez la remarque, puis cliquez sur **Enregistrer**.

Les remarques sur les lames ne sont visibles pour les participants qu'une fois les résultats de test disponibles.

Pour afficher les leucocytes sous différentes présentations de galeries

- Pour voir toutes les images des leucocytes de l'ensemble des catégories cellulaires dans un même affichage, cliquez sur  **Affichage de toutes les catégories**.

Note: Lorsque vous accédez à l'affichage des **Leucocytes**, les images de leucocytes sont visibles dans l' **Affichage de toutes les catégories** par défaut.

- Pour afficher les images de leucocytes uniquement pour deux catégories cellulaires à la fois, cliquez sur  **Affichage de galerie divisé**.
 - Pour afficher les images de leucocytes uniquement pour une catégorie cellulaire à la fois, cliquez sur  **Affichage de galerie unique**.
 - Pour changer la catégorie cellulaire que vous souhaitez afficher dans les affichages de galerie :
 - Dans l' **Affichage de galerie divisé** ou dans  **Affichage de galerie unique**, cliquez sur la flèche ▼ en regard du nom de la catégorie de cellules, puis sélectionnez une nouvelle catégorie de cellules dans la liste déroulante.
 - Dans l' **Affichage de galerie divisé** ou dans  **Affichage de galerie unique**, faites un clic gauche sur une catégorie cellulaire dans le panneau latéral **Numération différentielle des leucocytes**.
- Note:** Cela ne fonctionne dans  **Affichage de galerie unique** que si des leucocytes sont présents dans la catégorie cellulaire choisie.
- Dans l' **Affichage de galerie divisé**, faites un clic droit sur une catégorie cellulaire dans le panneau latéral **Numération différentielle des leucocytes** pour afficher cette catégorie cellulaire dans la galerie de droite.

Pour régler l'agrandissement de leucocytes individuels

1. Pour agrandir une image de leucocyte, double-cliquez dessus.
2. Utilisez la molette de la souris pour modifier l'agrandissement.
3. Utilisez les touches fléchées de votre clavier pour passer aux autres cellules de la galerie.

4. Pour fermer l'image de leucocyte agrandie :

- Cliquez sur **Annuler** si vous n'avez pas ajouté, modifié ou supprimé de remarque sur la cellule.
- Cliquez sur **Enregistrer** si vous avez ajouté, modifié ou supprimé une remarque sur la cellule.

Pour afficher ou masquer les marqueurs de leucocyte

Un marqueur de cellule est un carré encadrant le leucocyte dans l'image. Pour afficher ou masquer les marqueurs de cellule pour des leucocytes individuels, cliquez sur  **Marqueur de cellule**.

Pour séparer des leucocytes

Note: Vous ne pouvez séparer les leucocytes que dans les lames déverrouillées.

Si vous voyez plus d'un leucocyte dans un marqueur de cellule, vous pouvez diviser les leucocytes.

1. Faites un clic droit dans l'image de leucocyte, puis sélectionnez **Cellule séparée**.
2. Dans l'image agrandie de leucocyte, cliquez pour marquer le centre de chaque leucocyte à l'intérieur du marqueur de cellule.
3. Cliquez sur **Séparée**.

Des copies de l'image de leucocyte sont créées et viennent remplacer l'image de leucocyte originale dans la même catégorie cellulaire. Chaque copie indique un leucocyte différent dont le centre est marqué. Reclassez chaque leucocyte marqué dans la catégorie cellulaire adaptée à vos besoins.

Pour supprimer une image de leucocyte divisé, faites un clic droit dessus, puis sélectionnez **Supprimer les cellules séparées**. Si vous supprimez toutes les images de leucocytes divisés créées à partir de la même image de leucocyte originale, cette dernière s'affiche de nouveau sans marquage de centre.

Note: Vous ne pouvez pas diviser une seconde fois un leucocyte déjà divisé.

Pour gérer des remarques concernant les catégories de leucocytes

Note: Vous ne pouvez gérer que les remarques sur les catégories de cellules de lames déverrouillées.

Note: Vous ne pouvez pas ajouter de remarque de catégorie cellulaire à la catégorie **Non identifié (e)** ni à la  **Corbeille**.

Procédez comme suit pour gérer les remarques sur les catégories cellulaires :

- Pour ajouter une remarque sur une catégorie cellulaire, cliquez sur  **Ajouter une remarque sur la catégorie cellulaire** en regard du nom de la catégorie cellulaire, saisissez la remarque, puis cliquez sur **Enregistrer**.
- Pour modifier ou supprimer une remarque sur une catégorie cellulaire, cliquez sur  **Afficher ou modifier la remarque sur la catégorie cellulaire** en regard du nom de la catégorie cellulaire, modifiez ou supprimez la remarque, puis cliquez sur **Enregistrer**.

Les remarques sur les catégories de cellules ne sont visibles pour les participants qu'une fois les résultats de test disponibles.

Pour gérer des remarques concernant des leucocytes individuels

Note: Vous ne pouvez gérer que les remarques sur les cellules de lames déverrouillées.

1. Double-cliquez sur un leucocyte ou sélectionnez un ou plusieurs leucocytes, puis faites un clic droit sur **Ajouter ou modifier une remarque sur les cellules**.

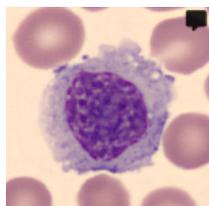
- Pour sélectionner un groupe de leucocytes consécutifs, cliquez sur le premier leucocyte, maintenez la touche Maj enfoncée, puis cliquez sur le dernier leucocyte.
- Pour sélectionner un groupe de leucocytes non consécutifs, maintenez les touches Ctrl/Cmd enfoncées, puis cliquez sur chaque leucocyte que vous souhaitez sélectionner.

2. Procédez comme suit pour gérer les remarques sur les cellules :

Note: Vous pouvez saisir et modifier des remarques sur les cellules dans plusieurs catégories de leucocyte simultanément.

- Saisissez une remarque sur les cellules dans le champ **Remarque sur les cellules**, puis cliquez sur **Enregistrer**.
- Saisissez ou supprimez une remarque sur les cellules dans le champ **Remarque sur les cellules**, puis cliquez sur **Enregistrer**.

Les images de leucocytes incluant une remarque de cellule affichent une icône de remarque .



Les remarques sur les cellules ne sont visibles pour les participants qu'une fois les résultats de test disponibles.

Pour reclasser des leucocytes

Note: Vous ne pouvez reclasser les leucocytes que dans les lames déverrouillées.

Note: Vous pouvez également ajouter vos propres catégories cellulaires dans le panneau latéral **Numération différentielle des leucocytes**. Pour plus d'informations, voir [2.6.3 Gestion des catégories de leucocytes définies par l'utilisateur](#) sur la page 55.

1. Cliquez pour sélectionner un ou plusieurs leucocytes.
 - Pour sélectionner un groupe de leucocytes consécutifs, cliquez sur le premier leucocyte, maintenez la touche Maj enfoncée, puis cliquez sur le dernier leucocyte.
 - Pour sélectionner un groupe de leucocytes non consécutifs, maintenez les touches Ctrl/Cmd enfoncées, puis cliquez sur chaque leucocyte que vous souhaitez sélectionner.
2. Pour reclasser les leucocytes sélectionnés :
 - Faites un glisser-déposer d'une catégorie cellulaire dans un affichage de galerie vers une catégorie cellulaire dans le panneau latéral **Numération différentielle des leucocytes**.
 - Faites un glisser-déposer d'une catégorie cellulaire à une autre dans  l'**Affichage de toutes les catégories** ou dans  l'**Affichage de galerie divisé**.
 - Faites un clic droit, puis sélectionnez la catégorie cellulaire souhaitée dans **Classification**.

Pour déplacer des leucocytes vers ou hors de la corbeille

Note: Vous ne pouvez déplacer des leucocytes dans la corbeille que dans les lames déverrouillées.

Si vous souhaitez exclure des leucocytes d'une lame, vous pouvez les déplacer dans la corbeille.

Note: Les participants ne peuvent pas voir les leucocytes déplacés dans la corbeille.

1. Cliquez pour sélectionner un ou plusieurs leucocytes.
 - Pour sélectionner un groupe de leucocytes consécutifs, cliquez sur le premier leucocyte, maintenez la touche Maj enfoncée, puis cliquez sur le dernier leucocyte.
 - Pour sélectionner un groupe de leucocytes non consécutifs, maintenez les touches Ctrl/Cmd enfoncées, puis cliquez sur chaque leucocyte que vous souhaitez sélectionner.
2. Pour déplacer les leucocytes sélectionnés dans la corbeille :
 - Faites un clic droit et sélectionnez **Mettre dans la corbeille**.
 - Faites un glisser-déposer vers la  **Corbeille** dans le panneau latéral **Numération différentielle des leucocytes**.
3. Pour déplacer les leucocytes sélectionnés depuis la  **Corbeille** dans le panneau latéral **Numération différentielle des leucocytes** :
 - Faites un clic droit, puis sélectionnez la catégorie cellulaire souhaitée dans **Classification**.
 - Faites un glisser-déposer vers la catégorie cellulaire appropriée dans un affichage de galerie ou dans le panneau latéral **Numération différentielle des leucocytes**.

Pour gérer les bibliothèques de leucocytes de référence

Une bibliothèque de leucocytes de référence contient des leucocytes servant d'exemples de référence pour une catégorie cellulaire spécifique.

1. Pour ajouter un leucocyte de n'importe quel affichage de galerie à une bibliothèque de leucocytes de référence, faites un clic droit sur le leucocyte, puis sélectionnez **Ajouter en tant que cellule de référence**.
Note: Vous ne pouvez pas ajouter de leucocytes se trouvant dans la catégorie **Non identifié(e)** ou dans  la **Corbeille** à une bibliothèque de leucocytes de référence.
2. Pour afficher le leucocyte que vous avez ajouté à une bibliothèque de leucocytes de référence, dans  l'**Affichage de galerie divisé** ou dans  l'**Affichage de galerie unique**, sélectionnez la catégorie cellulaire souhaitée, puis cliquez sur  **Afficher cellules de référence**. Vous pouvez afficher les cellules de référence pour la catégorie cellulaire sélectionnée dans la galerie d'images de droite.
3. Pour supprimer un leucocyte d'une bibliothèque de leucocytes de référence, faites un clic droit sur le leucocyte, puis cliquez sur **Supprimer les cellules de référence**.

Note: Les cellules de référence ne sont disponibles pour les participants que si vous avez sélectionné cette option dans les préférences du test lors de la création du test. Seules les cellules de référence que vous avez ajoutées avant d'avoir envoyé le test sont visibles pour les participants. Pour plus d'informations, voir [2.5.2 Création de nouveaux tests](#) sur la page 37.

Pour afficher les érythrocytes dans une vue d'ensemble

1. Cliquez sur le lien de navigation d'affichage des **Érythrocytes**.
2. Pour régler l'agrandissement de la vue d'ensemble des érythrocytes :
 - Actionnez la molette de votre souris dans un sens ou dans l'autre
 - Utilisez le curseur de zoom avec les boutons  et 
 - Cliquez sur l'image pour l'agrandir ou la réduire
3. Pour déplacer l'image, cliquez dessus et faites un glisser-déposer.
4. Pour mesurer la taille des globules rouges, faites glisser le repère de taille érythrocytaire au-dessus de la vue d'ensemble des érythrocytes. La taille du repère augmente et diminue automatiquement lorsque vous effectuez un zoom avant ou arrière sur l'image.

Pour évaluer la morphologie des globules rouges dans la vue d'ensemble des érythrocytes

Note: Vous ne pouvez évaluer la morphologie érythrocytaire que dans les lames déverrouillées.

Note: Vous pouvez ajouter vos propres morphologies érythrocytaires dans le panneau latéral **Caractérisation des érythrocytes**. Pour plus d'informations, voir [2.6.4 Gestion des morphologies d'érythrocytes définies par l'utilisateur](#) sur la page 56.

Pour évaluer la morphologie des érythrocytes, utilisez les curseurs dans le panneau latéral **Caractérisation des érythrocytes**.

Évaluation de la morphologie érythrocytaire	
0	Morphologie présente à un niveau normal
1	Morphologie présente à un niveau faible
2	Morphologie présente à un niveau modéré
3	Morphologie présente à un niveau élevé

Pour réinitialiser votre évaluation ou pour évaluer l'ensemble des morphologies érythrocytaires comme normales, cliquez sur **Évaluer tout comme normal**.

Pour marquer les lames comme contrôlées

Note: Vous devez reclasser tous les leucocytes de la catégorie **Non identifié(e)** avant de pouvoir marquer une lame comme contrôlée.

Lorsque vous avez contrôlé une lame, reclassé les leucocytes et évalué les morphologies d'érythrocytes selon vos besoins, cliquez sur **Marquer comme contrôlée**. Cet état est indiqué par une icône  dans la liste des lames. Pour de plus amples informations sur les statuts des lames, voir [2.3.2 Gestion des lames](#) sur la page 18.

Note: Nous vous recommandons de marquer les lames comme contrôlées. Cela vous aidera à identifier les lames où les leucocytes sont correctement classés et les morphologies érythrocytaires correctement évaluées. Vous pourrez ensuite utiliser ces lames dans des tests en toute sécurité.

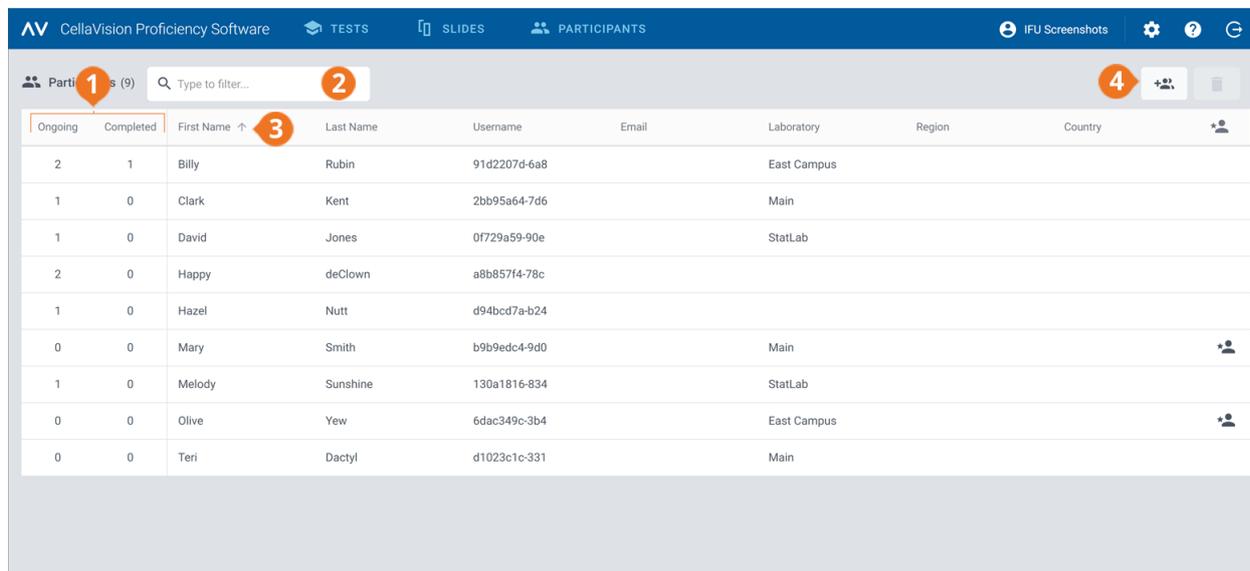
2.3.4 Suppression de lames

Note: Vous ne pouvez supprimer que des lames déverrouillées.

- Dans l'onglet **Lames**, sélectionnez une ou plusieurs lames dans la liste.
 - Pour sélectionner un groupe de lames consécutives, cliquez sur la première lame, maintenez la touche Maj enfoncée, puis cliquez sur la dernière lame.
 - Pour sélectionner un groupe de lames non consécutives, maintenez les touches Ctrl/Cmd enfoncées, puis cliquez sur chaque lame que vous souhaitez sélectionner.
- Cliquez sur , puis cliquez sur **Supprimer**.

2.4 Ajout et gestion des participants

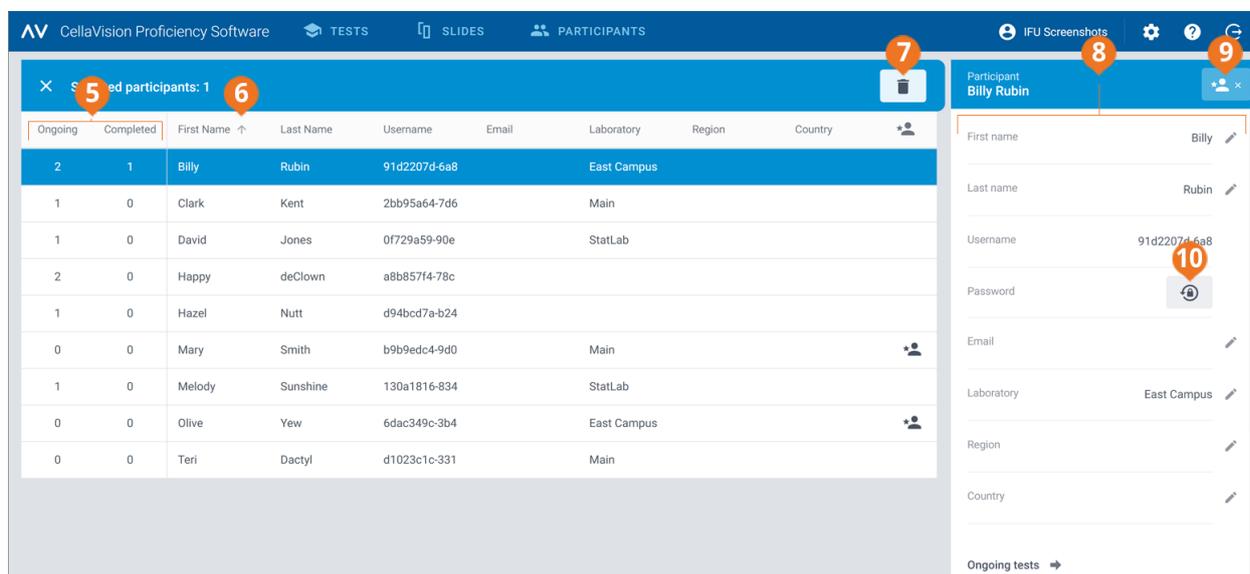
2.4.1 Onglet Participants



Ongoing	Completed	First Name	Last Name	Username	Email	Laboratory	Region	Country
2	1	Billy	Rubin	91d2207d-6a8		East Campus		
1	0	Clark	Kent	2bb95a64-7d6		Main		
1	0	David	Jones	0f729a59-90e		StatLab		
2	0	Happy	deClown	a8b857f4-78c				
1	0	Hazel	Nutt	d94bcd7a-b24				
0	0	Mary	Smith	b9b9edc4-9d0		Main		
1	0	Melody	Sunshine	130a1816-834		StatLab		
0	0	Olive	Yew	6dac349c-3b4		East Campus		
0	0	Teri	Dactyl	d1023c1c-331		Main		

1 Nombre de tests en cours et terminés par participant
2 Filtrer les participants

3 Trier les participants
4 Ajouter de nouveaux participants



Ongoing	Completed	First Name	Last Name	Username	Email	Laboratory	Region	Country
2	1	Billy	Rubin	91d2207d-6a8		East Campus		
1	0	Clark	Kent	2bb95a64-7d6		Main		
1	0	David	Jones	0f729a59-90e		StatLab		
2	0	Happy	deClown	a8b857f4-78c				
1	0	Hazel	Nutt	d94bcd7a-b24				
0	0	Mary	Smith	b9b9edc4-9d0		Main		
1	0	Melody	Sunshine	130a1816-834		StatLab		
0	0	Olive	Yew	6dac349c-3b4		East Campus		
0	0	Teri	Dactyl	d1023c1c-331		Main		

5 Nombre de tests en cours et terminés par participant
6 Trier les participants
7 Suppression de participants

8 Affichage détaillé d'un participant
9 Accorder/modifier des privilèges de superviseur au participant
10 Réinitialiser le mot de passe du participant

Dans l'onglet **Participants**, vous pouvez :

- ajouter de nouveaux participants
- voir une liste de participants ajoutés

- voir le nombre de tests en cours et terminés pour chaque participant
- afficher et modifier les informations concernant un participant sélectionné et modifier son mot de passe dans l'affichage détaillé du participant
- filtrer la liste de participants
- trier la liste de participants
- supprimer des participants existants

Pour accéder à l'affichage détaillé du participant, cliquez sur le participant dans la liste.

2.4.2 Ajout de participants

Vous pouvez ajouter des participants manuellement ou via le téléchargement d'un fichier .csv. Une fois l'ajout effectué, vous recevrez par e-mail les informations de compte de tous les participants ajoutés.

Les participants disposant d'une adresse e-mail spécifiée dans leur compte recevront les informations de compte et notifications de test par e-mail. Pour ceux ne disposant pas d'e-mail, vous devrez leur notifier spécifiquement leur informations de compte et de test.

Note: Le nombre de participants que vous pouvez ajouter dépend de votre type de licence. Pour plus d'informations sur la manière d'augmenter le nombre places de participants, voir [2.6.2 Gestion des licences](#) sur la page 54.

Pour ajouter des participants manuellement

1. Dans l'onglet **Participants**, cliquez sur  **Ajouter des participants**.
2. Saisissez le **Prénom** et le **Nom**.
3. Si vous la connaissez, saisissez l'**adresse e-mail**.
4. Si vous les connaissez, saisissez les informations de **Laboratoire**, de **Région** et de **Pays**.
5. Cliquez sur **Ajouter un participant**.
6. Si vous souhaitez enregistrer les informations de compte au format .pdf, sélectionnez **PDF** en regard du nom du participant.
Note: Vous ne pouvez enregistrer les informations de compte au format .pdf qu'à ce stade. Il n'est pas possible de le faire plus tard.
7. Cliquez sur **Enregistrer**.

Pour ajouter des participants par téléchargement de fichier .csv

Note: Nous recommandons que votre fichier .csv utilise l'encodage de caractères UTF-8. Vous pouvez ainsi garantir que tous les caractères s'affichent correctement dans la liste de participants une fois le fichier téléchargé.

1. Dans votre fichier de participant, disposez et nommez la première rangée de données en anglais comme indiqué dans le tableau.

	A	B	C	D	E	F
1	First name	Last name	Email	Laboratory	Region	Country
2	John	Smith	john.smith@organization.com	Labville	Neverwood	Neverland
3						

2. Ajoutez les informations de participant au fichier.

Note: Ne dépassez pas le nombre de places de participants autorisé par votre licence.
3. Enregistrez le fichier au format .csv.
4. Dans l'onglet **Participants**, cliquez sur  **Ajouter des participants**.
5. Dans la zone **Télécharger un fichier .csv** :
 - **Cliquez pour ajouter un fichier**, sélectionnez le fichier .csv que vous souhaitez télécharger, puis cliquez sur **Enregistrer**.
 - Faites un glisser-déposer du fichier .csv dans la zone, puis cliquez sur **Enregistrer**.

2.4.3 Gestion des participants

Pour filtrer la liste des participants

Vous pouvez filtrer les listes de participants par :

- Laboratoire
- Région
- Pays
- E-mail
- Prénom
- Nom
- Nom d'utilisateur

Pour filtrer la liste des participants selon l'une de ces options, cliquez sur un critère de filtre ou saisissez-en un dans le champ **Rechercher**, puis, dans la liste déroulante, sélectionnez l'option selon laquelle vous souhaitez filtrer. Vous pouvez afficher tous les participants incluant la même option de filtre, par exemple le même laboratoire, dans la liste des participants.

Note: Vous pouvez appliquer plusieurs filtres. Par exemple, vous pouvez sélectionner d'abord une région, puis un laboratoire dans la liste déroulante.

Procédez comme suit pour effacer les filtres :

- Pour effacer les options de filtre une à une, cliquez sur  en regard du filtre appliqué.
- Pour effacer tous les filtres simultanément, cliquez sur **Effacer tous les filtres**.

Pour trier la liste des participants

Vous pouvez trier la liste des participants en fonction de certaines colonnes.

Pour trier la liste de participants, cliquez sur l'en-tête de la colonne selon laquelle vous souhaitez trier. L'ordre de tri croissant  ou décroissant  est indiqué par une flèche dans l'en-tête de colonne.

Pour gérer les informations des participants

Note: Vous ne pouvez pas modifier le nom d'utilisateur des participants.

1. Dans l'affichage détaillé du participant, cliquez sur  **Modifier** en regard des champs d'information que vous souhaitez modifier.
2. Procédez comme suit pour gérer les informations des participants :
 - Saisissez les nouvelles informations du participant, puis cliquez sur **Enregistrer**.
 - Modifiez les informations de participant existantes, puis cliquez sur **Enregistrer**.
 - Supprimez des informations de participant existantes, puis cliquez sur **Enregistrer**.

Pour réinitialiser le mot de passe de participants

1. Dans l'affichage détaillé du participant, cliquez sur  **Réinitialiser le mot de passe pour le participant**.
2. Cliquez sur **Réinitialiser**.

Un nouveau mot de passe est automatiquement généré pour le participant et vous est envoyé par e-mail. Si une adresse e-mail est spécifiée dans le compte du participant, ce dernier reçoit également le nouveau mot de passe par e-mail. Pour ceux ne disposant pas d'e-mail, vous devrez leur notifier spécifiquement leur nouveau mot de passe.

Note: Un participant dont l'adresse e-mail est spécifiée dans son compte peut également réinitialiser son propre mot de passe. Pour plus d'informations, voir [3.1.3 Réinitialisation du mot de passe](#) sur la page 61.

Pour gérer les privilèges de superviseur pour les participants

Vous pouvez accorder aux participants des privilèges de superviseur de sorte qu'ils puissent voir les noms des autres participants dans les résultats de test. Cela peut s'avérer utile si vos participants viennent de nombreux sites différents et que vous souhaitez permettre à un superviseur plus direct de consulter les résultats locaux.

1. Dans l'affichage détaillé du participant, cliquez sur  **Accorder des privilèges de superviseur**.

2. Sélectionnez la catégorie de participants qui seront visibles par leur nom pour le participant auquel vous avez attribué des privilèges de superviseur :

- **Laboratoire**
- **Région**
- **Pays**

Note: Vous ne pouvez sélectionner qu'une catégorie qui sera également pour le superviseur. Par exemple, si vous avez spécifié uniquement un laboratoire pour le superviseur, vous ne pourrez sélectionner que la catégorie Laboratoire.

3. Cliquez sur **Enregistrer**.

Un participant avec des privilèges de superviseur est indiqué par l'icône  dans la liste de participants.

Pour modifier ou supprimer les privilèges de superviseur pour un participant donné, dans l'affichage détaillé du participant, cliquez sur  **Modifier les privilèges de superviseur**, effectuez les modifications nécessaires, puis cliquez sur **Enregistrer**.

2.4.4 Suppression de participants

1. Dans l'onglet **Participants**, sélectionnez un ou plusieurs participants dans la liste des participants.

- Pour sélectionner un groupe de participants consécutifs, cliquez sur le premier participant, maintenez la touche Maj enfoncée, puis cliquez sur le dernier participant.
- Pour sélectionner un groupe de participants non consécutifs, maintenez les touches Ctrl/Cmd enfoncées, puis cliquez sur chaque participant que vous souhaitez sélectionner.

2. Cliquez sur , puis cliquez sur **Supprimer**.

Note: Lorsque vous supprimez un participant, cela libère une place de participant sur votre licence CellaVision Proficiency Software.

2.5 Création et gestion de tests

2.5.1 Onglet Tests

The screenshot shows the 'Tests' tab in the CellaVision Proficiency Software. The interface is organized into three main sections: 'Under construction (1)', 'Ongoing (3)', and 'Completed (1)'. Each section contains a table with columns for Start Date, End Date, Test Name, BF, Category, Test Description, Slides, and Participants. A search bar and filter buttons (PB, BF) are located at the top. Action buttons for 'ADD NEW TEST', 'EDIT TEST', and a trash icon are also present. A detailed view of a test named 'New employees' is shown on the right, including fields for sample type, start/end dates, category, test description, and test slides.

- 1 Tests en construction
- 2 Tests en cours
- 3 Tests terminés
- 4 Filtrer les tests
- 5 Trier les tests

- 6 Ajouter un nouveau test
- 7 Modifier un test en construction
- 8 Suppression de tests
- 9 Affichage détaillé du test

The screenshot shows the 'Tests' tab in the CellaVision Proficiency Software. The interface is organized into three main sections: 'Under construction (1)', 'Ongoing (3)', and 'Completed (1)'. Each section contains a table with columns for Start Date, End Date, Test Name, BF, Category, Test Description, Slides, and Participants. A search bar and filter buttons (PB, BF) are located at the top. Action buttons for 'ADD NEW TEST', 'VIEW TEST', '+', and a trash icon are also present. A detailed view of a test named 'Main Lab annual review' is shown on the right, including fields for sample type, start/end dates, category, test description, and test slides.

- 10 Afficher un test en cours
- 11 Ajouter des participants à un test en cours
- 12 Mettre fin à un test en cours

The screenshot displays the 'TESTS' tab in the CellaVision Proficiency Software. The interface includes a search bar, navigation buttons for 'ADD NEW TEST', 'VIEW TEST', and a trash icon. There are two notification badges: '13' for 'Under construction' and '14' for 'Ongoing' tests. The main area shows three test categories: 'Under construction (1)', 'Ongoing (3)', and 'Completed (1)'. Each category contains a table with columns for Start Date, End Date, Test Name, BF, Category, Test Description, Slides, and Participants. The 'Completed' section highlights a test named 'Q3 Test' with a start date of 2020-11-12, end date of 2020-11-12, 1 slide, and 1 participant. On the right, a detailed view for the 'Q3 Test' is shown, including fields for Sample type (Body fluid), Start date (2020-11-12), End date (2020-11-12), Category (Body Fluid), and Test description (Test has no description). There is also a section for 'View test conclusion' with a file upload icon and instructions: 'Attach test conclusion (maximum file size is 3 MB). Supported file types: .pdf, .bmp, .jpg, .gif, .png, .doc, .docx, .txt.'

13 Afficher un test terminé

14 Réutiliser un test terminé

Dans l'onglet **Tests**, vous pouvez :

- ajouter de nouveaux tests
- afficher et agir sur les tests en construction, les tests en cours et les tests terminés
- afficher et modifier les informations d'un test sélectionné dans l'affichage détaillé du test
- filtrer les listes de tests
- trier les listes de tests
- supprimer des tests existants

Pour accéder à l'affichage détaillé du test, cliquez sur un test dans l'une des listes de tests.

Pour ouvrir un test, double-cliquez dessus dans l'une des listes, ou mettez-le en surbrillance et cliquez sur **Modifier test** pour les tests en construction ou sur **Afficher test** pour les tests en cours et les tests terminés.

2.5.2 Création de nouveaux tests

Vous pouvez créer un test entièrement nouveau ou utiliser un test terminé existant déjà comme modèle.

Pour créer un test entièrement nouveau

1. Dans l'affichage des **Tests**, cliquez sur **+ Ajouter nouveau test**.
2. Saisissez un nom pour le test.

3. Dans la zone **Lames disponibles**, sélectionnez une ou plusieurs lames dans la liste de lames **Sang périphérique** ou **Liquide organique**.

- Pour sélectionner un groupe de lames consécutives, cliquez sur la première lame, maintenez la touche Maj enfoncée, puis cliquez sur la dernière lame.
- Pour sélectionner un groupe de lames non consécutives, maintenez les touches Ctrl/Cmd enfoncées, puis cliquez sur chaque lame que vous souhaitez sélectionner.

Note: Un test peut inclure :

- uniquement des lames de sang périphérique ou de liquide organique
- un maximum de 20 lames
- uniquement des lames ne contenant aucun leucocyte non identifié (les lames contenant des leucocytes non identifiés ne sont pas visibles dans la zone **Lames disponibles**)

4. Pour ajouter les lames sélectionnées, cliquez sur > **Ajouter les lames sélectionnées au test**.

Note: Vous pouvez également double-cliquer simplement sur une lame unique dans la zone **Lames disponibles** pour l'ajouter au test.

5. Dans la zone **Participants disponibles**, sélectionnez un ou plusieurs participants :

- Pour sélectionner un groupe de participants consécutifs, cliquez sur le premier participant, maintenez la touche Maj enfoncée, puis cliquez sur le dernier participant.
- Pour sélectionner un groupe de participants non consécutifs, maintenez les touches Ctrl/Cmd enfoncées, puis cliquez sur chaque participant que vous souhaitez sélectionner.

6. Pour ajouter les participants sélectionnés, cliquez sur > **Ajouter les participants sélectionnés au test**.

Note: Vous pouvez également double-cliquer simplement sur un participant unique dans la zone **Participants disponibles** pour l'ajouter au test.

7. Définissez les préférences pour le test.

Que peuvent voir les participants ?	
Informations patient	Sélectionnez cette option si vous souhaitez que les informations de patient associées aux lames (si ajoutées) soient visibles pour les participants lorsqu'ils passent le test.
Données supplémentaires sur la lame	Sélectionnez cette option si vous souhaitez que les fichiers de données supplémentaires sur la lame (si joints) soient visibles pour tous les participants lorsqu'ils passent le test.
Cellules de référence	Sélectionnez cette option si vous souhaitez que les participants aient accès aux bibliothèques de leucocytes de référence (si disponibles) lorsqu'ils passent le test.
Quand le test doit-il se terminer ?	
Note: Si le test se termine avant que tous les participants aient contrôlé et validé toutes les lames, vous disposez de moins de données disponibles pour les statistiques de résultats. Toute lame non validée par un participant est exclue des résultats de test.	
Automatiquement le	<p>Sélectionnez cette option si vous souhaitez que le test soit terminé à une date spécifique.</p> <p>Utilisez le calendrier pour spécifier une date de fin. La date de fin est visible pour les participants lorsqu'ils passent le test.</p> <p>Le test se termine automatiquement le jour de la date indiquée, indépendamment de la progression des participants.</p> <p>Note: Lorsque vous définissez la date de fin, elle est définie pour prendre fin à 23:59 ce jour-là selon votre fuseau horaire. Cette heure peut être différente pour le participant selon le lieu où il se trouve et le fuseau horaire correspondant.</p> <p>Note: Vous pouvez modifier la date de fin définie pour les tests en cours. Pour plus d'informations, voir Tests en cours dans 2.5.3 Gestion des tests sur la page 41.</p>
Laisser ouvert jusqu'à ce que tous les participants aient terminé le test ou jusqu'à ce que vous y mettiez fin manuellement	Sélectionnez cette option si vous souhaitez que le test se termine uniquement lorsque tous les participants ont contrôlé et validé toutes les lames, ou lorsque vous décidez de terminer le test manuellement indépendamment de la progression des participants.

Quand les participants peuvent-ils voir leurs résultats ?**Lorsque le test est fini**

Sélectionnez cette option si vous souhaitez que tous les participants aient accès à leurs résultats uniquement une fois le test terminé.

Note: Une fois le test terminé, les participants peuvent comparer leurs résultats aux résultats de l'examineur et à ceux des autres participants (majorité).

Lorsqu'ils ont terminé le test (accès rapide)

Sélectionnez cette option si vous souhaitez qu'un participant ayant contrôlé et validé toutes les lames ait accès à ses résultats avant que le test ne soit terminé.

Note: Une fois que le participant a terminé le test et si aucun autre participant n'a validé une lame quelle qu'elle soit entre temps, le participant peut comparer ses résultats uniquement aux résultats de l'examineur.

Note: Une fois que les participants ont terminé le test et si d'autres participants ont validé certaines lames entre temps, le participant peut comparer ses résultats aux résultats de l'examineur et à ceux des autres participants (majorité).

Attribuer le test à une catégorie ?

Vous pouvez attribuer le test à une catégorie. Les informations de catégorie ne sont pas visibles pour les participants.

Pour plus d'informations sur la méthode pour ajouter et gérer des catégories, voir [2.5.3 Gestion des tests](#) sur la page d'en face.

Ajouter une description de test ?

Vous pouvez ajouter une description en texte libre sur le test. La description est visible pour les participants lorsqu'ils passent le test.

8. Pour vous assurer que vous avez créé le test correctement, contrôlez les informations de test.
9. Pour démarrer le test, cliquez sur ➔ **Démarrer le test**.

Pour créer un nouveau test sur la base d'un test terminé déjà existant

1. Dans la liste de **Tests terminés**, cliquez sur le test que vous souhaitez utiliser comme modèle pour le nouveau test.
2. Cliquez sur  **Réutiliser un test terminé**.
3. Saisissez un nom pour le test, puis suivez les mêmes étapes que lors de la création d'un test entièrement nouveau.

Tous les participants disposant d'une adresse e-mail associée à leur compte reçoivent une notification par e-mail au sujet du test. Pour ceux ne disposant pas d'e-mail, vous devrez leur notifier spécifiquement l'existence d'un nouveau test à réaliser.

Vous recevez une notification par e-mail lorsque les participants ont terminé le test ou lorsque la date de fin du test est arrivée à échéance.

2.5.3 Gestion des tests

Tests en construction

Dans cette liste, vous pouvez afficher les tests que vous avez commencé à créer mais que vous n'avez pas terminés. Ces tests ne sont pas visibles pour les participants et restent dans cette section tant que vous ne les avez pas démarrés.

Pour continuer de travailler sur un test, double-cliquez dessus dans la liste de tests, ou cliquez dessus puis cliquez sur  **Modifier test**.

Pour plus d'informations, voir [2.5.2 Création de nouveaux tests](#) sur la page 37.

Tests en cours

Dans cette liste, vous pouvez afficher les tests que vous avez envoyés aux participants mais que vous n'avez pas terminés.

Pour ajouter de nouveaux participants à un test en cours :

1. Sélectionnez le test auquel vous souhaitez ajouter de nouveaux participants.
2. Cliquez sur  **Ajout de participants**.
3. Dans la zone de texte **Participants disponibles**, sélectionnez un ou plusieurs participants :
 - Pour sélectionner un groupe de participants consécutifs, cliquez sur le premier participant, maintenez la touche Maj enfoncée, puis cliquez sur le dernier participant.
 - Pour sélectionner un groupe de participants non consécutifs, maintenez les touches Ctrl/Cmd enfoncées, puis cliquez sur chaque participant que vous souhaitez sélectionner.
4. Pour ajouter les participants sélectionnés, cliquez sur  **Ajouter les participants sélectionnés au test**.

Note: Vous pouvez également double-cliquer simplement sur un participant unique dans la zone **Participants disponibles** pour l'ajouter au test.

5. Cliquez sur **Ajouter des participants**.

Pour modifier la date de fin pour un test en cours :

1. Sélectionnez le test en cours correspondant.
2. Dans l'affichage détaillé du test, dans la zone **Date de fin**, cliquez sur  **Modifier**.
3. Sélectionnez la date de fin souhaitée et cliquez sur **Enregistrer**.

Pour consulter la progression d'un participant et ses résultats dans un test en cours, double-cliquez dessus dans la liste de tests, ou cliquez dessus puis cliquez sur  **Afficher test**. Pour plus d'informations, voir [2.5.4 Affichage des résultats de tests en cours et terminés](#) sur la page 44.

Pour mettre fin à un test en cours, cliquez dessus, puis cliquez sur  **Terminer le test**. Le test sera alors déplacé dans les tests terminés.

Note: Si vous mettez fin au test manuellement :

- le test se termine immédiatement, indépendamment de la progression du participant. Seules les lames validées par les participants avant la fin du test seront incluses dans les résultats de test.
- Vous ne pourrez pas ré-assigner ce test de nouveau à un test en cours.

Tests terminés

Dans cette liste, vous pouvez consulter les tests auxquels vous avez mis fin. Un test s'affiche dans cette liste lorsque l'une des conditions suivantes est remplie :

- la date de fin que vous avez définie pour ce test a été atteinte
- vous avez mis fin au test manuellement

Pour afficher les résultats dans un test terminé, double-cliquez dessus dans la liste de tests, ou cliquez dessus puis cliquez sur  **Afficher test**. Pour plus d'informations, voir [2.5.4 Affichage des résultats de tests en cours et terminés](#) sur la page 44.

Pour utiliser un test terminé existant comme modèle pour un nouveau test, cliquez-dessus dans la liste de tests, puis cliquez sur  **Réutiliser un test terminé**. Pour plus d'informations, voir [2.5.2 Création de nouveaux tests](#) sur la page 37.

Pour filtrer les listes de tests

Vous pouvez filtrer les listes de tests par :

- Type d'échantillon
- Catégorie
- Description de test
- Nom du test

Note: Le filtre que vous utilisez s'applique à toutes les listes de tests de sorte que vous ne puissiez pas filtrer chaque liste de tests séparément.

Pour filtrer les listes de tests par type d'échantillon, cliquez sur **SP** ou sur **LO**.

Pour filtrer les listes de tests selon les autres options de filtre, cliquez sur un critère de filtre ou saisissez-en un dans le champ **Rechercher**, puis, dans la liste déroulante, sélectionnez l'option selon laquelle vous souhaitez filtrer. Vous pouvez afficher tous les tests incluant la même option de filtre, par exemple la même catégorie, dans les listes de tests.

Note: Vous pouvez appliquer plusieurs filtres. Par exemple, vous pouvez d'abord sélectionner le type d'échantillon, puis, dans la liste déroulante, sélectionner une catégorie.

Procédez comme suit pour effacer les filtres :

- Pour effacer le filtre du type d'échantillon, cliquez sur l'icône de type d'échantillon que vous avez auparavant appliqué comme filtre ou cliquez sur **Effacer tous les filtres**.
- Pour effacer les autres options de filtre une à une, cliquez sur  en regard du filtre appliqué.
- Pour effacer tous les filtres appliqués simultanément, cliquez sur **Effacer tous les filtres**.

Pour trier la liste de tests

Vous pouvez trier la liste de tests en fonction de certaines colonnes.

Pour trier la liste de tests, cliquez sur l'en-tête de la colonne selon laquelle vous souhaitez trier.

L'ordre de tri croissant  ou décroissant  est indiqué par une flèche dans de l'en-tête de colonne.

Pour gérer des informations de catégorie pour les tests

Il peut s'avérer judicieux de regrouper les tests selon certains critères comme la période de l'année, la catégorie, le type d'échantillon ou l'anomalie.

Pour attribuer un test à une catégorie, vous devez d'abord ajouter une catégorie. Une fois ajoutée, vous pouvez en modifier les informations ou en supprimer selon vos besoins.

1. Dans l'affichage détaillé du test, dans la zone **Catégorie**, cliquez sur  **Modifier**.
2. Pour ouvrir une liste déroulante, cliquez sur  en regard du champ de contenu.
3. Gérez les informations de catégorie comme suit :
 - Pour ajouter une nouvelle catégorie, cliquez sur **Ajouter nouveau(x)**, saisissez un nom de catégorie, puis cliquez sur **Créer**.
 - Pour modifier le nom d'une catégorie, cliquez sur **Gérer catégories**, modifiez le nom, puis cliquez sur **Enregistrer**.
 - Pour supprimer une catégorie, cliquez sur **Gérer catégories**, cliquez sur  **Supprimer la catégorie** en regard de la catégorie que vous souhaitez supprimer, puis cliquez sur **Enregistrer**.

Note: Toute modification apportée aux informations de catégorie dans l'affichage détaillé du test pour un test donné sera automatiquement répercutée sur lue tous les autres tests contenant les mêmes informations.

Note: Vous pouvez ajouter et gérer des catégories également dans les préférences du test lors de la création du test. Pour plus d'informations, voir [2.5.2 Création de nouveaux tests](#) sur la page 37.

Pour attribuer un test à une catégorie

1. Dans l'affichage détaillé du test, dans la zone **Catégorie**, cliquez sur  **Modifier**.
2. Pour ouvrir une liste déroulante avec des catégories prédéfinies, cliquez sur  en regard du champ de contenu.
3. Sélectionnez une catégorie et cliquez sur **Enregistrer**.

Pour gérer les fichiers de conclusion de test dans les tests terminés

Vous pouvez créer un fichier de conclusion de test et le joindre à un test terminé. Vous ne pouvez ajouter qu'un fichier par test. La taille de fichier maximum est de 3 Mo. Les types de fichier pris en charge sont les suivants : .pdf, .doc, .txt, .jpg, .png, .gif, .bmp.

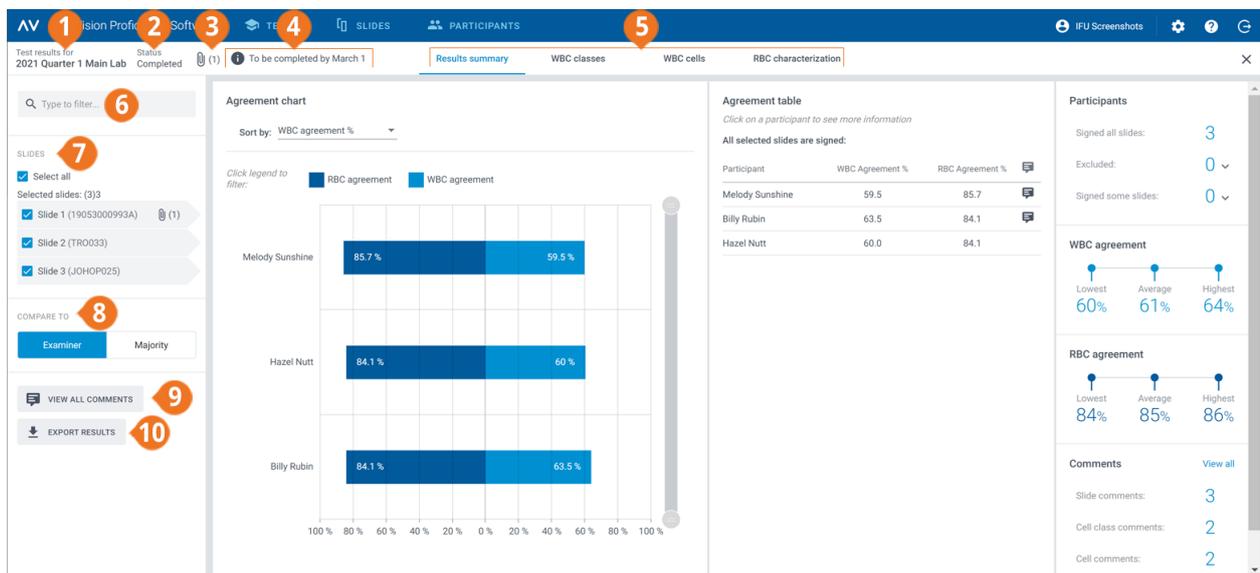
1. Dans l'affichage détaillé du test, dans la zone **Consulter conclusion de test**, cliquez sur **+ Joindre**.
2. Recherchez et sélectionnez le fichier que vous souhaitez joindre.

Pour supprimer un fichier de conclusion de test, dans l'affichage détaillé du test, cliquez sur **X** en regard du nom de fichier, puis cliquez sur **Supprimer**.

2.5.4 Affichage des résultats de tests en cours et terminés

Pour ouvrir les résultats d'un test en cours ou terminé, double-cliquez sur le test dans l'onglet **Tests**, ou cliquez dessus, puis cliquez sur **Afficher test**.

Note: Pour les tests en cours, vous pouvez afficher uniquement les résultats des lames que les participants ont validées avant que vous n'affichiez les résultats. Pour les tests terminés, vous pouvez afficher uniquement les résultats des lames que les participants ont validées avant que vous ne mettiez fin au test.



- | | |
|---|---|
| 1 Nom du test | 6 Filtrer les résultats |
| 2 État du test | 7 Lames incluses dans le test |
| 3 Fichier de conclusion du test (si ajouté pour les tests terminés) | 8 Comparer les résultats à ceux de l'examineur ou de la majorité |
| 4 Description du test (si ajoutée) | 9 Afficher les remarques sur la lame, la catégorie cellulaire et les cellules |
| 5 Liens de navigation d'affichage des résultats | 10 Exporter les résultats dans un fichier .csv |

Via les liens de navigation, vous pouvez accéder aux différents affichages de résultats selon votre configuration de test :

- **Résumé des résultats** pour afficher un aperçu des résultats
- **Catégories de leucocytes** pour afficher les résultats de classification des leucocytes par catégorie cellulaire
- **Leucocytes** pour afficher les résultats de classification des leucocytes par leucocytes individuels
- **Caractérisation des érythrocytes** pour afficher les résultats pour l'évaluation de la morphologie érythrocytaire

Pour filtrer les résultats à l'aide d'options de tri

Dans chaque affichage de résultats, vous pouvez filtrer les résultats par :

- Laboratoire
- Région
- Pays
- Participant (nom)

Pour filtrer les résultats selon l'une de ces options, cliquez sur un critère de filtre ou saisissez-en un dans le champ **Rechercher**, puis, dans la liste déroulante, sélectionnez l'option selon laquelle vous souhaitez filtrer.

Note: Vous pouvez appliquer plusieurs filtres. Par exemple, vous pouvez d'abord filtrer par laboratoire, puis par participant.

Procédez comme suit pour effacer les filtres :

- Pour effacer les options de filtre une à une, cliquez sur  en regard du filtre appliqué.
- Pour effacer tous les filtres simultanément, cliquez sur **Effacer tous les filtres**.

Pour filtrer les résultats par lame

Pour filtrer les résultats par lame dans chaque affichage de résultats, sélectionnez les lames selon lesquelles vous souhaitez filtrer.

Pour afficher vos fichiers de conclusion de test dans les tests terminés

Si vous avez ajouté un fichier de conclusion de test à un test terminé, cliquez sur  en regard du nom du test et de l'état pour l'afficher.

Pour afficher vos descriptions de test

Si vous avez ajouté une description à un test, vous pouvez la voir en cliquant sur  en regard du nom de test et de l'état.

Pour afficher vos fichiers de données supplémentaires sur la lame

Si vous avez ajouté un fichier de données supplémentaires sur la lame à une lame utilisée dans le test, cliquez sur  en regard de l'ID de lame pour l'afficher. Pour plus d'informations sur la méthode pour ajouter des fichiers de données supplémentaires sur la lame, voir [2.3.2 Gestion des lames](#) sur la page 18.

Pour afficher les remarques sur la lame, la catégorie cellulaire et les cellules

Les participants peuvent ajouter des remarques sur la lame, la catégorie cellulaire et les cellules lorsqu'ils passent le test. Pour voir leurs remarques et les vôtres, cliquez sur **Voir toutes les remarques**.

Pour comparer les résultats d'un participant individuel à ceux de l'examineur ou de la majorité

Dans chaque affichage de résultats, vous pouvez sélectionner avec qui comparer les résultats de classification des leucocytes et de caractérisation des érythrocytes d'un participant individuel :

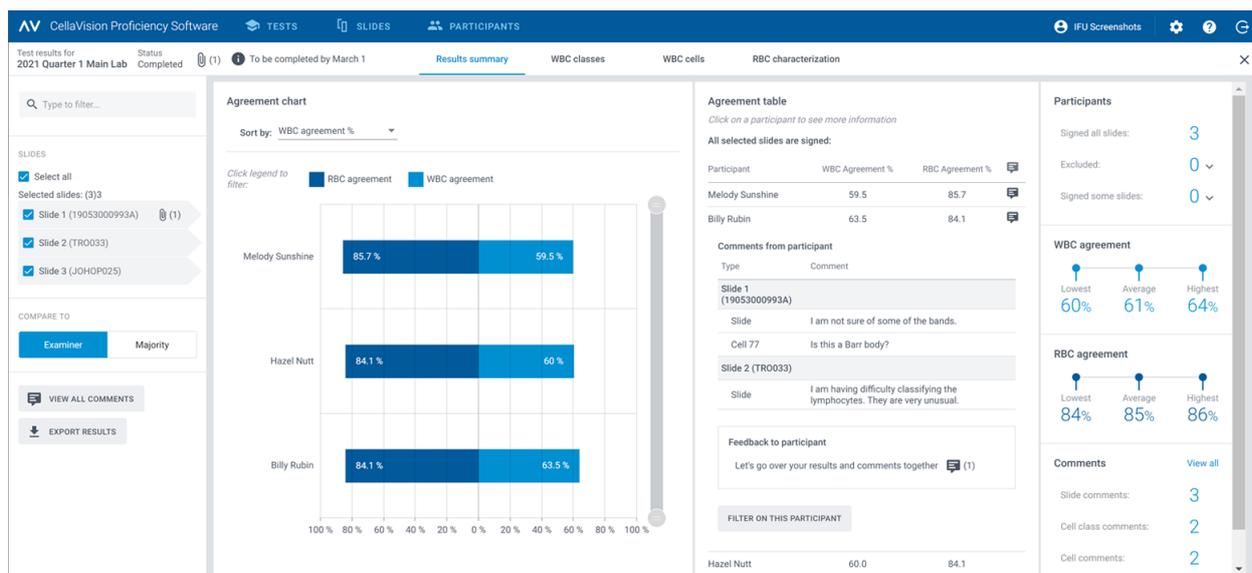
- Si vous sélectionnez **Examineur**, les résultats sont comparés à la classification des leucocytes et à la caractérisation des érythrocytes de la lame au moment de la création du test.
- Si vous sélectionnez **Majorité**, les résultats sont comparés aux résultats de classification des leucocytes et de caractérisation des érythrocytes d'autres participants au test :
 - Avec des résultats de leucocytes, cela correspond aux catégories cellulaires dans lesquelles la majorité des participants ont classé les leucocytes.
 - Avec des résultats d'érythrocytes, il s'agit des évaluations de morphologie choisies par la majorité des participants.

Note: S'il n'est pas possible de déduire la majorité de manière probante, l'une des catégories de leucocytes ou l'une des évaluations d'érythrocytes seront utilisés de façon aléatoire pour indiquer la majorité.

Note: Le résultat de l'examineur ou de la majorité est ensuite désigné comme résultat de référence. L'examineur ou la majorité est ensuite désigné comme référence.

Pour afficher le résumé des résultats

Pour afficher le résumé des résultats pour le test, cliquez sur le lien de navigation **Résumé des résultats**.



Le **Graphique de concordance** et le **Tableau de concordance** affichent la moyenne des pourcentages de concordance de leucocytes et d'érythrocytes pour les participants en comparaison avec le résultat de référence sélectionné. Pour plus d'informations sur le calcul de pourcentages de concordance, voir [Annexe A: Calcul de concordance de leucocytes](#) sur la page 81 et [Annexe B: Calcul de concordance d'érythrocytes](#) sur la page 82.

Dans la zone **Graphique de concordance**, vous pouvez :

- Trier l'ordre des barres par :
 - Participant
 - % de concordance de leucocytes (participant avec le plus faible % en haut)
 - % de concordance d'érythrocytes (participant avec le plus faible % en haut)
- **Astuce:** Survolez les barres avec votre souris pour afficher des informations plus détaillées sur les résultats.
- Cliquez sur la légende des barres pour afficher et masquer les barres selon les résultats que vous souhaitez afficher (leucocytes ou érythrocytes).
- Faites glisser le sélecteur d'intervalle pour afficher uniquement les diagrammes de certains participants

Dans la zone **Tableau de concordance**, vous pouvez :

- afficher le même % de concordance de leucocytes et % de concordance d'érythrocytes pour les participants que dans la zone **Graphique de concordance**

2 Examineur

- Cliquer sur un participant pour
 - afficher les ID lame de leurs lames non validées (le cas échéant)
 - afficher les remarques sur la lame, la catégorie cellulaire et les cellules
 - fournir un rapport sur les résultats de test
 - filtrer l'affichage des résultats en fonction de ce participant

Dans la zone **Participants**, vous pouvez :

- Voir combien de participants :
 - ont validé toutes les lames
 - n'ont validé aucune lame (participant exclu des résultats)
 - n'ont validé que certaines lames (lames non validées exclues des résultats)

Dans la zone **Concordance de leucocytes**, vous pouvez :

- afficher le pourcentage le plus bas, le plus élevé et moyen de concordance de leucocytes pour tous les participants avec des lames sélectionnées

Dans la zone **Concordance d'érythrocytes**, vous pouvez :

- afficher le pourcentage le plus bas, le plus élevé et moyen de concordance d'érythrocytes pour tous les participants avec des lames sélectionnées

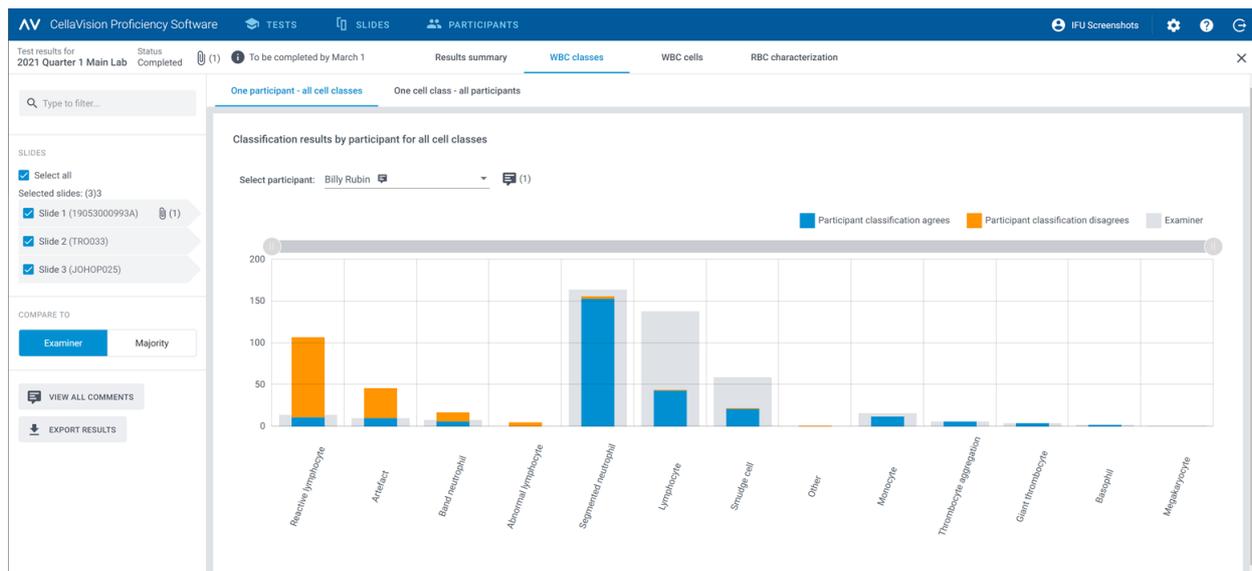
Dans la zone **Remarques**, vous pouvez :

- Voir combien de remarques de cellules, de lame et de catégorie cellulaire vous et les participants avez ajoutées

Pour afficher les résultats de catégories de leucocytes

Pour voir les résultats de classification des leucocytes par catégories de leucocytes, cliquez sur le lien de navigation **Catégories de leucocytes**. Vous pouvez afficher les résultats sous forme de diagrammes en bâtons pour **Un participant - toutes les catégories de cellules** ou pour **Une catégorie de cellules - tous les participants**.

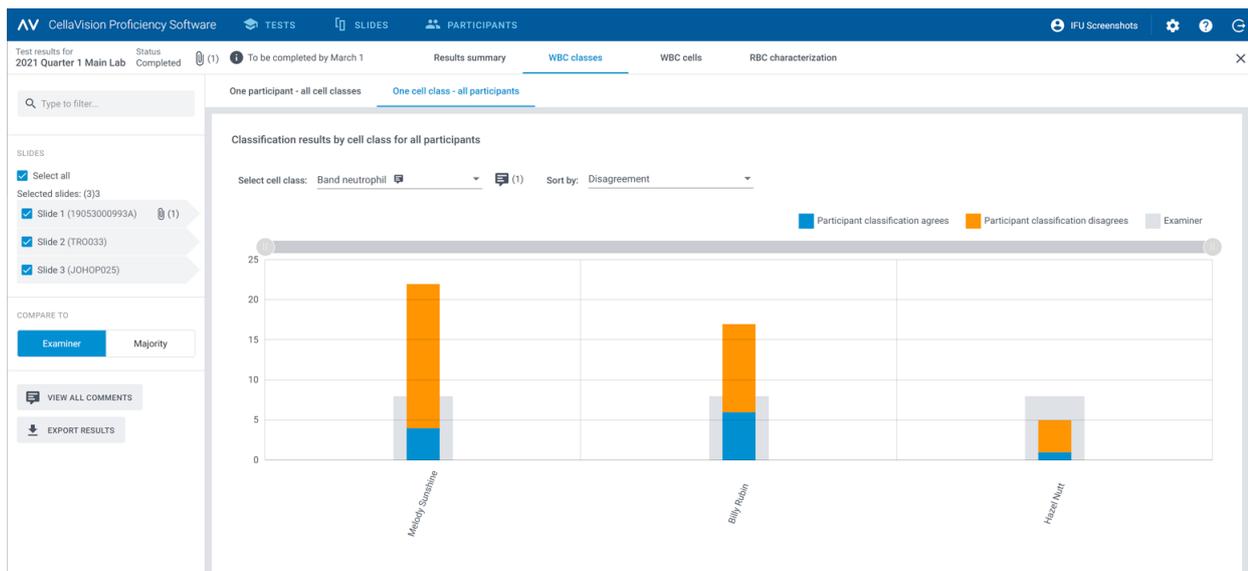
Astuce: Survolez les barres avec votre souris pour afficher des informations plus détaillées sur les résultats.



Dans l'affichage **Un participant - toutes les catégories de cellules**, vous pouvez :

- sélectionner un participant pour consulter ses résultats
- voir combien de leucocytes au total le participant sélectionné a placés dans chaque catégorie cellulaire
- voir combien de leucocytes au total la référence a placés dans chaque catégorie cellulaire
- voir combien de leucocytes le participant a placés dans la même catégorie cellulaire comme référence (concordance)
- voir combien de leucocytes le participant a placés dans une autre catégorie cellulaire que la référence (discordance)
- Cliquez sur la légende des barres pour masquer et afficher les barres selon les résultats que vous souhaitez afficher (résultats de concordance, de discordance ou de référence).
- Faites glisser le sélecteur d'intervalle pour afficher uniquement les diagrammes de certaines catégories de leucocytes

2 Examineur



Dans l'affichage **Une catégorie de cellules - tous les participants**, vous pouvez :

- sélectionner une catégorie cellulaire pour afficher ses résultats
- trier les résultats par discordance de classification des leucocytes ou par participant
- voir combien de leucocytes au total chaque participant a placés dans la catégorie cellulaire sélectionnée
- voir combien de leucocytes au total la référence a placés dans la catégorie cellulaire sélectionnée
- voir combien de leucocytes chaque participant a placés dans la catégorie cellulaire sélectionnée en comparaison avec la référence (concordance)
- voir combien de leucocytes chaque participant a placés dans une autre catégorie cellulaire en comparaison avec la référence (discordance)
- Cliquez sur la légende des barres pour masquer et afficher les barres selon les résultats que vous souhaitez afficher (résultats de concordance, de discordance ou de référence).
- Faites glisser le sélecteur d'intervalle pour afficher uniquement les diagrammes de certains participants

Pour afficher les résultats de leucocytes

Pour voir les résultats de classification des leucocytes par leucocytes individuels sur une lame sélectionnée, cliquez sur le lien de navigation **Leucocytes**. Vous pouvez afficher les résultats selon **Tous les participants** ou par **Participant individuel**.

The screenshot shows the 'All participants' view in the CellaVision Proficiency Software. The main area displays a slide titled 'Examiner Band neutrophil' with 'Misclassifications: 3'. To the right, a grid of images shows the same cell classified by different participants. The bottom section shows a table of disagreements:

Disagreements	Total	Participants	No cell comments
Segmented neutrophil	3	Show participants	
Correct Class			
Band neutrophil	0	Show participants	

Dans l'affichage **Tous les participants**, vous pouvez :

- voir la catégorie incorrecte dans laquelle les participants ont classé un leucocyte donné et la catégorie dans laquelle la référence a classé le même leucocyte dans la lame sélectionnée
- Note:** Pour passer d'une image de leucocyte à une autre, cliquez sur < ou sur >, cliquez sur une image de leucocyte dans la zone de barre de défilement ou utilisez les touches fléchées de votre clavier.
- voir le résultat de référence correspondant à chaque leucocyte dans le contexte d'une catégorie cellulaire dans la lame sélectionnée
 - afficher des remarques sur des leucocytes individuels (si ajoutés)

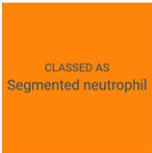
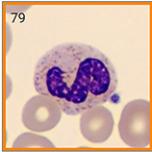
The screenshot shows the 'Individual participant' view for Billy Rubin. The interface displays a grid of images showing the classification of a 'Band neutrophil' (10.0%) by the participant. The grid shows cells classified as 'Segmented neutrophil' (false negative) or 'Band neutrophil' (false positive). The legend indicates:

- False negative (orange box)
- False positive (black box)
- Classification disagreement (false negative) (light blue box)
- Classification disagreement (false positive) (dark blue box)

Dans l'affichage **Participant individuel**, vous pouvez :

2 Examineur

- voir dans quelle catégorie cellulaire un participant individuel et la référence ont placé les leucocytes
- voir la différence de classification des leucocytes entre un participant individuel et la référence à travers un code de couleurs dans les images de leucocytes

Code de couleurs dans les images de leucocytes pour un participant individuel		
	Encadré entièrement orange sans image de leucocyte visible	Leucocyte qu'un participant aurait du placé dans la catégorie cellulaire indiquée mais ayant été placé dans la catégorie cellulaire mentionnée dans l'encadré
	Image de leucocyte avec encadré orange	Leucocyte que le participant a placé dans la catégorie cellulaire indiquée mais qu'il aurait dû placer dans la catégorie cellulaire indiquée au même endroit dans l'affichage de référence
	Image de leucocyte sans code de couleurs	Leucocyte que le participant a placé dans la catégorie cellulaire appropriée

Code de couleurs dans les images de leucocytes pour la référence		
	Image de leucocyte avec encadré bleu	Leucocyte que la référence a placé dans une catégorie cellulaire autre que celle du participant
	Image de leucocyte sans code de couleurs	Leucocyte que la référence et le participant ont placé dans la même catégorie cellulaire

Pour afficher les résultats de caractérisation des érythrocytes

Pour afficher les résultats de caractérisation des érythrocytes, cliquez sur le lien de navigation **Caractérisation des érythrocytes**.

The screenshot displays the 'RBC characterization (grade)' section of the software. It shows a comparison between three participants and a majority reference across 17 different RBC morphological categories. The results are as follows:

	Polychromatic Cells	Hypochromatic Cells	Anisocytosis	Microcytes	Macrocytes	Poikilocytosis	Target Cells	Schistocytes	Helmet Cells	Sickle Cells	Spherocytes	Elliptocytes	Ovalocytes	Teardrop Cells	Stomatocytes	Acanthocytes	Echinocytes	Howell-Jolly	Pappenheimer	Basophilic Stippling	Parasites	
EXAMINER	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
MAJORITY	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Melody Sunshine	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Hazel Nutt	1	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Billy Rubin	0	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Legend for degrees of difference to reference:

- 1 degree of difference to reference (light orange)
- 2 degrees of difference to reference (medium orange)
- 3 degrees of difference to reference (dark orange)

Dans la zone **Caractérisation des érythrocytes (évaluation)**, vous pouvez :

- voir les résultats d'évaluation de la morphologie érythrocytaire de chaque participant
- voir les résultats d'évaluation de la morphologie érythrocytaire de la référence
- voir les degrés de différence de la morphologie érythrocytaire (le cas échéant) entre le participant et la référence
- Cliquez pour n'afficher que les participants présentant des degrés de différence d'évaluation de la morphologie érythrocytaire en comparaison avec la référence

Pour ajouter et gérer des remarques de rapport sur des résultats de tests aux participants

1. Dans l'onglet **Résumé des résultats**, dans la zone du **Tableau de concordance**, cliquez sur le nom du participant auquel vous souhaitez fournir un rapport.
2. Dans **Rapport pour le participant**, cliquez sur **+ Ajouter le rapport au participant**.
3. Saisissez votre commentaire et cliquez sur **Enregistrer**.
4. Pour modifier ou supprimer votre commentaire, cliquez sur **Afficher ou modifier le rapport**, modifiez ou supprimez le commentaire, puis cliquez sur **Enregistrer**.

Note: Si vous avez fourni un rapport à des participants individuels dans les affichages de résultats **Catégories de leucocytes** ou **Leucocytes**, ce rapport est également affiché ici.

Pour exporter les résultats de test à partir de tests terminés

Vous pouvez exporter des résultats de test à partir d'un test terminé dans un fichier au format .csv délimité par des points-virgules.

1. Pour ouvrir un test terminé dans une liste de tests, double-cliquez dessus.
2. Cliquez sur  **Exporter les résultats dans un fichier .csv**.
3. Sélectionnez les résultats à exporter, puis cliquez sur **Exporter**.

Le fichier .csv est enregistré dans le dossier de téléchargements par défaut configuré dans votre navigateur.

2.5.5 Suppression de tests

Note: Si vous supprimez un test en cours ou un test terminé, celui-ci est retiré de tous les comptes de participant associés et vous perdez tous les résultats en lien avec ce test.

1. Dans l'onglet **Tests**, sélectionnez un ou plusieurs tests dans la liste.
 - Pour sélectionner un groupe de tests consécutifs, cliquez sur le premier test, maintenez la touche Maj enfoncée, puis cliquez sur le dernier test.
 - Pour sélectionner un groupe de tests non consécutifs, maintenez les touches Ctrl/Cmd enfoncées, puis cliquez sur chaque test que vous souhaitez sélectionner.
2. Cliquez sur  , puis cliquez sur **Supprimer**.

2.6 Paramètres

2.6.1 Modification des informations de compte

Pour accéder à vos informations de compte, cliquez sur  **Paramètres** dans la vue générale du CellaVision Proficiency Software.

1. Cliquez sur **Informations de compte**.
2. Modifiez les éléments suivants selon vos besoins :
 - Pour ajouter ou modifier des informations personnelles, cliquez dans les champs **Prénom**, **Nom**, **E-mail** ou **Établissement**.
 - Pour modifier la langue de l'interface utilisateur du CellaVision Proficiency Software, dans la liste déroulante **Langue**, sélectionnez la langue que vous voulez utiliser.
 - Pour modifier votre mot de passe, cliquez sur  **Modifier le mot de passe**, saisissez votre nouveau mot de passe, puis cliquez sur **Enregistrer**.

2.6.2 Gestion des licences

Pour accéder aux informations sur les licences, cliquez sur  **Paramètres** dans la vue générale du CellaVision Proficiency Software.

Pour ajouter des utilisateurs (places de participants) à l'aide d'une licence d'extension

1. Achetez une licence auprès de votre distributeur local.
2. Cliquez sur **Licences**.
3. Cliquez sur  **Ajouter utilisateurs**.
4. Saisissez la clé de produit, puis cliquez sur **Déverrouiller**.
5. Contrôlez les détails de la licence, puis cliquez sur **Activer**.

Pour renouveler la licence de CellaVision Proficiency Software

1. Achetez une licence auprès de votre distributeur local.
2. Cliquez sur **Licences**.
3. Cliquez sur  **Renouveler la licence**.
4. Saisissez la clé de produit, puis cliquez sur **Déverrouiller**.
5. Contrôlez les détails de la licence, puis cliquez sur **Activer**.

Pour activer une licence de Base de Données de Lames CellaVision Proficiency Software

1. Achetez une licence auprès de votre distributeur local.
2. Cliquez sur **Bases de données de lames**.
3. Cliquez sur **Déverrouiller une base de données**.
4. Saisissez la clé de produit, puis cliquez sur **Déverrouiller**.
5. Contrôlez les détails de la licence, puis cliquez sur **Activer**.

Pour télécharger les lames sur votre compte CellaVision Proficiency Software, cliquez sur **Importer**.

2.6.3 Gestion des catégories de leucocytes définies par l'utilisateur

Vous pouvez ajouter vos propres catégories cellulaires qui s'affichent alors dans le panneau latéral **Numération différentielle des leucocytes**.

Pour accéder aux catégories de leucocytes définies par l'utilisateur, cliquez sur  **Paramètres** dans la vue générale du CellaVision Proficiency Software.

Pour ajouter ou modifier des catégories de leucocytes définies par l'utilisateur

Note: Vous pouvez ajouter un maximum de 25 catégories de leucocytes et 5 catégories autres que leucocytes par type d'échantillon (sang périphérique ou liquide organique). Si vous avez inclus des catégories de leucocytes ou catégories autres que leucocytes définies par l'utilisateur à partir de lames que vous avez téléchargées depuis votre base de données CellaVision, elles sont également incluses dans ce nombre.

Note: Si vous modifiez les catégories de leucocytes définies par l'utilisateur dans des lames verrouillées, la modification se reflète sur les lames visibles pour les participants dans les tests en cours et terminés.

1. Cliquez sur **Catégories de leucocytes**
2. Pour sélectionner le type d'échantillon pour lequel ajouter ou modifier une catégorie cellulaire définie par l'utilisateur, cliquez sur le lien de navigation **Sang périphérique** ou **Liquide organique**.
3. Pour ajouter une nouvelle catégorie cellulaire définie par l'utilisateur, cliquez sur **+ Ajouter** en regard de **Leucocytes** ou de **Autres que leucocytes**, puis saisissez un nom pour la nouvelle catégorie cellulaire.
4. Pour modifier le nom d'une catégorie cellulaire définie par l'utilisateur existante dans **Leucocytes** ou **Autres que leucocytes**, cliquez sur la catégorie cellulaire et modifiez le nom.

Toute modification apportée à des catégories cellulaires définies par l'utilisateur est enregistrée automatiquement.

Pour supprimer des catégories de leucocytes définies par l'utilisateur

Note: Vous ne pouvez pas supprimer des catégories cellulaires définies par l'utilisateur dans des lames que vous avez incluses dans des tests en cours ou des tests terminés.

Pour supprimer une catégorie cellulaire définie par l'utilisateur dans **Leucocytes** ou **Autres que leucocytes**, cliquez sur  en regard du nom de la catégorie cellulaire, puis cliquez sur **Supprimer**.

Tous les leucocytes inclus dans la catégorie cellulaire définie par l'utilisateur supprimée sont déplacés dans la catégorie **Non identifié(e)**. Les lames affectées sont marquées du symbole  dans la liste de lames de l'onglet **Lames**. Pour utiliser ces lames dans des tests, vous devez d'abord reclasser les leucocytes non identifiés comme décrit dans la section [2.3.3 Vérification des lames](#) sur la page 22.

2.6.4 Gestion des morphologies d'érythrocytes définies par l'utilisateur

Vous pouvez ajouter vos propres morphologies d'érythrocytes qui s'affichent alors dans le panneau latéral **Caractérisation des érythrocytes**.

Pour accéder aux morphologies d'érythrocytes définies par l'utilisateur, cliquez sur  **Paramètres** dans la vue générale du CellaVision Proficiency Software.

Pour ajouter ou modifier des morphologies d'érythrocytes définies par l'utilisateur

Note: Vous pouvez ajouter un maximum de 25 morphologies d'érythrocytes. Si vous avez inclus des morphologies d'érythrocytes définies par l'utilisateur à partir de lames que vous avez téléchargées depuis votre base de données CellaVision, elles sont également incluses dans ce nombre.

Note: Si vous modifiez les morphologies d'érythrocytes définies par l'utilisateur dans des lames verrouillées, la modification se reflète sur les lames visibles pour les participants dans les tests en cours et terminés.

1. Cliquez sur **Morphologie des érythrocytes**.
2. Pour ajouter une nouvelle morphologie définie par l'utilisateur, cliquez sur **+** **Ajouter** en regard de **Érythrocytes**, puis saisissez un nom pour la nouvelle morphologie.
3. Pour modifier le nom d'une morphologie définie par l'utilisateur existante, cliquez sur la morphologie et modifiez son nom.

Toute modification des informations de morphologie est automatiquement enregistrée.

Pour supprimer des morphologies d'érythrocytes définies par l'utilisateur

Note: Vous ne pouvez pas supprimer des morphologies d'érythrocytes définies par l'utilisateur dans des lames que vous avez incluses dans des tests en cours ou des tests terminés.

Pour supprimer une morphologie d'érythrocyte définie par l'utilisateur dans **Érythrocytes**, cliquez sur **✖** en regard du nom de la morphologie.

2.7 Dépannage

Problème	Solution possible
Impossible d'accéder à l'écran de connexion	<p>Vérifiez que vous utilisez bien la dernière version de l'un des navigateurs suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Google Chrome • Microsoft Edge (basé sur Chromium) • Mozilla Firefox • Apple Safari
Mon écran n'affiche pas l'ensemble de l'interface utilisateur ni tous les boutons	Assurez-vous que vous utilisez bien une résolution d'écran minimum de 1920 × 1080 pixels.
	Vérifiez que le niveau de zoom du navigateur est défini sur 100 %.
CellaVision Transfer Tool ne parvient à trouver aucune base de données	Vérifiez que vous utilisez bien la dernière version du CellaVision Transfer Tool. Si ce n'est pas le cas, téléchargez-la à partir de l'onglet Lames du CellaVision Proficiency Software. Pour plus d'informations, voir 2.2.1 Transfert de lames à télécharger à partir d'une base de données CellaVision à l'aide du CellaVision Transfer Tool sur la page 12.
Le CellaVision Transfer Tool n'affiche pas la lame que je souhaite transférer	<p>Les lames incluses dans des demandes ouvertes dans le CellaVision DM Software ne sont pas indiquées dans le CellaVision Transfer Tool. Vérifiez donc que la demande est bien fermée.</p> <p>Les lames incluses dans des demandes archivées dans le CellaVision DM Software ne sont pas indiquées dans le CellaVision Transfer Tool et ne peuvent pas être transférées.</p>
Aucune lame disponible lors de la création du test	<p>Aucune lame n'est téléchargée sur votre compte CellaVision Proficiency Software.</p> <p>Téléchargez des lames et réessayez :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dans l'onglet Lames, cliquez sur ↑ Télécharger des lames. Pour plus d'informations, voir 2.2 Transfert et téléchargement de lames sur votre compte CellaVision Proficiency Software sur la page 12. 2. Revenez à l'onglet Tests, puis cliquez sur le test dans la liste de tests En construction pour continuer la création du test.

Problème	Solution possible
Lames téléchargées manquantes lors de la création du test	<p data-bbox="443 309 1433 409">Vous ne pouvez pas inclure dans les tests des lames contenant des leucocytes non classés. Ces lames sont marquées du symbole  dans la liste de lames de l'onglet Lames.</p> <p data-bbox="443 439 1066 465">Reclassez les leucocytes non classés et réessayez :</p> <ol data-bbox="443 499 1433 779" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="443 499 1433 566">1. Dans l'onglet Lames, double-cliquez sur la lame incluant les leucocytes non classés pour l'ouvrir dans la visualisation de contrôle. <li data-bbox="443 600 1433 667">2. Dans l'onglet Leucocytes, reclassez tous les leucocytes se trouvant actuellement dans la catégorie cellulaire Non identifié(e). <li data-bbox="443 701 1433 779">3. Revenez à l'onglet Tests, puis cliquez sur le test dans la liste de tests En construction pour continuer la création du test. <p data-bbox="443 813 1281 840">Pour en savoir plus, voir 2.3.3 Vérification des lames sur la page 22.</p>
Aucun participant disponible lors de la création du test	<p data-bbox="443 875 1433 902">Aucun participant n'est ajouté à votre compte CellaVision Proficiency Software.</p> <p data-bbox="443 931 922 958">Ajoutez des participants et réessayez :</p> <ol data-bbox="443 992 1433 1205" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="443 992 1433 1104">1. Dans l'onglet Participants, cliquez sur +2. Ajouter des participants, puis ajoutez des participants manuellement ou en téléchargeant un fichier .csv. Pour en savoir plus, voir 2.4.2 Ajout de participants sur la page 32. <li data-bbox="443 1137 1433 1205">2. Revenez à l'onglet Tests, puis cliquez sur le test dans la liste En construction pour continuer la création du test.
Aucun résultat de test n'est visible une fois le test terminé	<p data-bbox="443 1234 1433 1335">La date de fin du test est révolue ou vous avez mis fin au test manuellement avant que tout participant n'ait validé la lame sélectionnée. Sélectionnez une autre lame ou un autre participant pour consulter les résultats.</p> <p data-bbox="443 1346 1433 1447">La date de fin du test est révolue ou vous avez mis fin au test manuellement avant que tout participant n'ait validé aucune lame. Créez et démarrez un nouveau test.</p>
Un participant n'a pas reçu l'e-mail d'informations de compte	<p data-bbox="443 1469 1433 1525">Demandez au participant de vérifier que l'e-mail ne se trouve pas dans le dossier de spam de sa boîte de messagerie.</p> <p data-bbox="443 1536 1289 1570">Vérifiez d'avoir saisi correctement l'adresse e-mail dans son compte.</p> <p data-bbox="443 1581 1433 1682">Demandez au participant de vérifier auprès de son département informatique que les filtres de serveur de messagerie ne bloquent pas l'adresse e-mail de l'expéditeur : noreply@cellavision.com.</p>
J'ai besoin de modifier mes informations de compte	<p data-bbox="443 1704 1241 1738">Modifiez les Informations de compte dans les  Paramètres.</p>

3 PARTICIPANT

Un participant peut réaliser les tâches spécifiées dans ce chapitre.

3.1 Premiers pas

3.1.1 Connexion au CellaVision Proficiency Software

Lorsque l'examineur vous crée un compte dans le CellaVision Proficiency Software, vous recevez les détails de ce compte :

- par e-mail si l'examineur a inclus votre adresse e-mail dans le compte
 - directement auprès de l'examineur si ce dernier n'a pas inclus votre adresse e-mail dans le compte
1. Accédez à la page www.cellavision-proficiency-software.com.
 2. Dans la boîte de dialogue de connexion, saisissez votre **Nom d'utilisateur** et votre **Mot de passe**, puis cliquez sur **Connexion**.
 3. Si vous disposez de plusieurs comptes associés aux mêmes identifiants, sélectionnez le compte auquel vous souhaitez vous connecter, puis cliquez sur **Continuer**.

Note: Vous pouvez changer la langue de la page de connexion dans le menu déroulant des langues disponibles. Pour changer la langue de l'application une fois que vous êtes connecté, accédez aux **Paramètres**.

Note: Si vous restez inactif dans le CellaVision Proficiency Software pendant plus de 10 minutes, vous serez déconnecté automatiquement.

3.1.2 Personnalisation de votre compte

Lorsque vous vous connectez pour la première fois au CellaVision Proficiency Software, la boîte de dialogue de **Personnalisation de votre compte** s'ouvre. Vous pouvez ici :

- vérifier et modifier vos informations de compte
- modifier votre mot de passe
- sélectionner la langue souhaitée pour l'interface utilisateur

Pour gérer plus tard vos paramètres de compte, cliquez sur  **Paramètres** dans la vue générale du CellaVision Proficiency Software. Pour plus d'informations, voir [3.3.1 Modification des informations de compte](#) sur la page 79.

3.1.3 Réinitialisation du mot de passe

Si vous avez oublié votre mot de passe, vous pouvez le réinitialiser si vous disposez d'une adresse e-mail associée à votre compte CellaVision Proficiency Software. Sinon, contactez l'examineur ayant

3 Participant

créé votre compte.

1. Dans la fenêtre **Connexion**, cliquez sur **Mot de passe oublié ?**
2. Saisissez l'adresse e-mail associée à votre compte CellaVision Proficiency Software.
3. Cliquez sur **Réinitialiser le mot de passe**.

Un nouveau mot de passe sera envoyé à votre adresse e-mail.

3.2 Affichage et passage de tests

Vous pouvez accéder à deux types de test dans votre CellaVision Proficiency Software : **Tests en cours** et **Tests terminés**.

3.2.1 Onglet Tests en cours

Note: Si vous avez spécifié une adresse e-mail pour votre compte, vous recevez un e-mail de notification concernant tout nouveau test qui vous est attribué. Sinon, c'est l'examineur qui vous informe séparément de chaque nouveau test.

Dans l'onglet **Tests en cours**, vous pouvez voir tous les tests qui vous sont attribués que vous n'avez pas encore terminés.

Number of ongoing tests in your account: 2

Test name	Start date	End date
2021 Quarter 1 Main Lab	2020-11-24	No end date
All labs annual competency	2020-11-12	No end date

Description	Signed
To be completed by March 1	1/3

Status	Slide	Additional data	
Unsigned	1	Hemogram results.docx This patient is a 4 year old male	OPEN
Signed ✓	2		OPEN
Unsigned	3		OPEN

Description	Signed
-	0/3

Status	Slide	Additional data	
Unsigned	1		OPEN
Unsigned	2		OPEN
Unsigned	3		OPEN

- | | |
|--|---|
| 1 Nombre de tests en cours | 6 Informations patient (si ajoutées) |
| 2 Type d'échantillon dans les lames | 7 Nombre de lames validées dans le test |
| 3 Dates de début et de fin du test | 8 État de la lame |
| 4 Description du test (si ajoutée) | 9 ID lame |
| 5 Fichier de données supplémentaires sur la lame (si ajouté) | 10 Ouverture d'une lame |

Pour chaque test, vous pouvez :

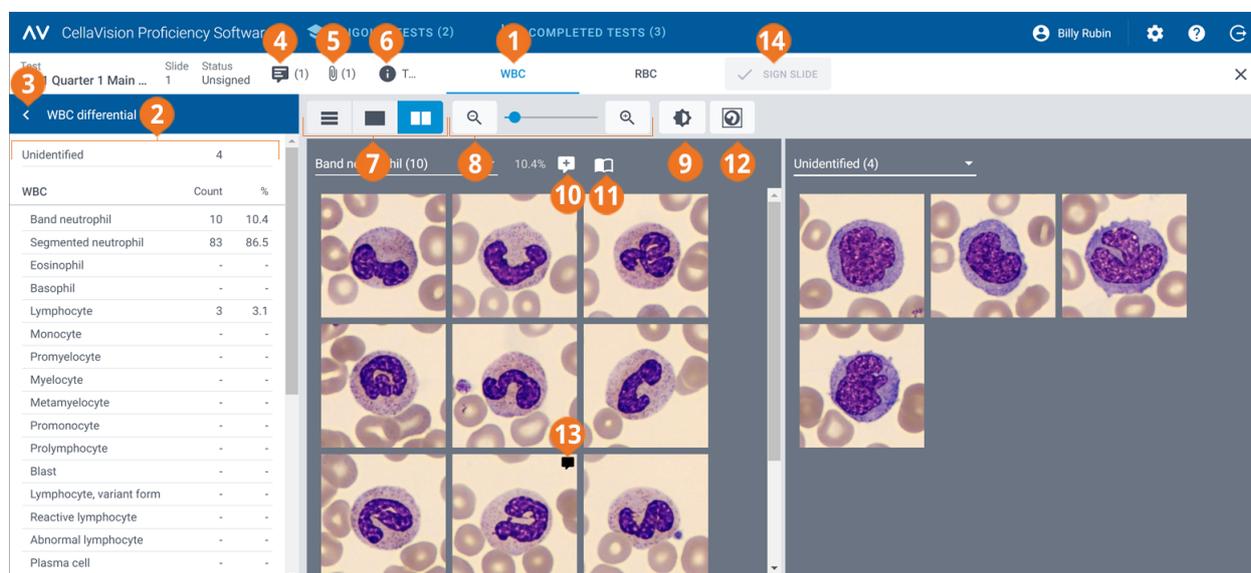
- voir le type d'échantillon de lames incluses dans le test (SP ou LO)
- voir les dates de début et de fin d'un test

Note: L'examineur peut à tout moment mettre fin à un test manuellement. Vous ne pourrez plus contrôler et valider des lames une fois le test terminé.
- voir une description du test provenant d'un examineur (si ajoutée)
- afficher des fichiers de données supplémentaires sur la lame provenant de l'examineur (si ajoutés)
- voir des informations patient provenant de l'examineur (si ajoutées)
- accéder à des lames non validées afin de les contrôler et de les valider
- accéder à des lames validées que vous avez déjà contrôlées et validées
- voir le nombre de lames que vous avez validées

3.2.2 Contrôle et validation de lames dans des tests en cours

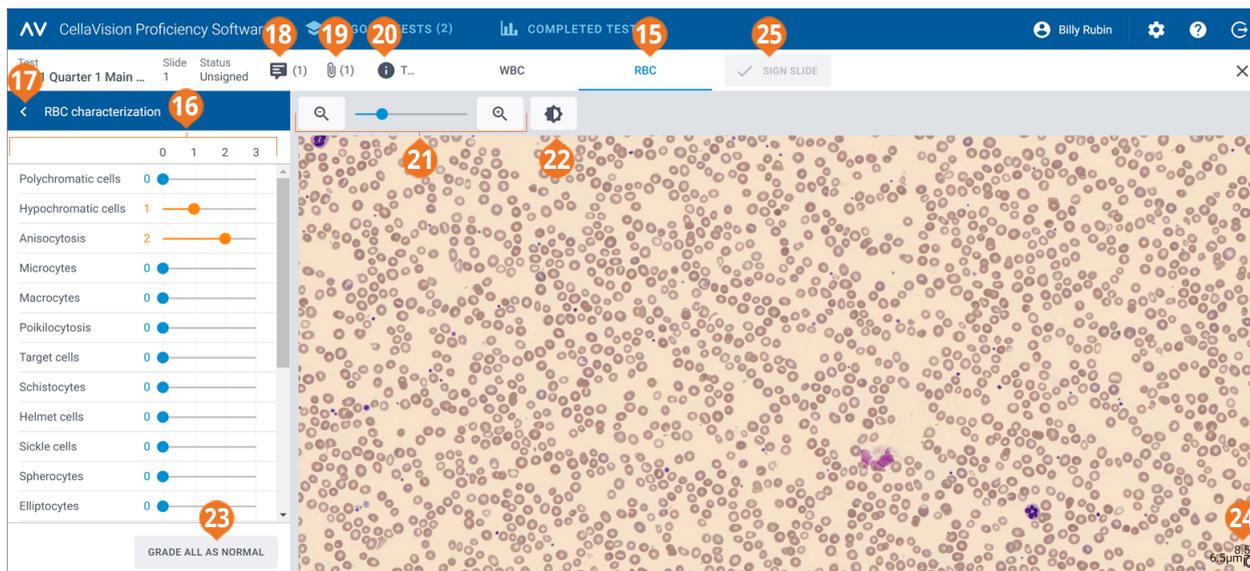
Pour ouvrir une lame **Non validée** pour la contrôler et la valider dans l'onglet **Tests en cours**, cliquez sur **Ouvrir**.

Note: Lorsque vous ouvrez une lame non validée pour la première fois dans votre CellaVision Proficiency Software, tous les leucocytes sont placés dans la catégorie **Non identifié(e)** et la morphologie des érythrocytes n'est pas évaluée.



- | | |
|---|---|
| 1 Lien de navigation d'affichage des leucocytes | 8 Agrandissement ou réduction de l'image |
| 2 Panneau latéral de numération différentielle des leucocytes | 9 Réglage de la couleur et de la luminosité de l'image |
| 3 Réduction ou agrandissement du panneau latéral | 10 Gestion des remarques sur les catégories de cellules |
| 4 Gestion des remarques sur la lame | 11 Affichage des cellules de référence (si ajoutées) |
| 5 Affichage du fichier de données supplémentaires sur la lame (si ajouté) | 12 Affichage ou masquage des marqueurs de cellule |
| 6 Affichage de la description du test (si ajoutée) | 13 Gestion des remarques sur les cellules |
| 7 Passage d'un affichage de galerie de leucocytes à un autre | 14 Validation d'une lame |

3 Participant



- 15 Lien de navigation d'affichage des érythrocytes
- 16 Panneau latéral de caractérisation des érythrocytes
- 17 Réduction ou agrandissement du panneau latéral
- 18 Gestion des remarques sur la lame
- 19 Affichage du fichier de données supplémentaires sur la lame (si ajouté)
- 20 Affichage de la description du test (si ajoutée)
- 21 Agrandissement ou réduction de l'image
- 22 Réglage de la couleur et de la luminosité de l'image
- 23 Évaluation de toutes les morphologies d'érythrocytes comme étant normales
- 24 Repère de taille érythrocytaire
- 25 Validation d'une lame

Vous pouvez permuter entre les affichages de **Leucocytes** et d'**Érythrocytes** à l'aide des liens de navigation. Si la lame ne contient aucun érythrocyte, seul le lien de navigation **Leucocytes** est visible, et vice-versa.

Dans l'onglet **Leucocytes**, vous pouvez voir :

- Les images des leucocytes classés par catégorie cellulaire
- Le nombre et le pourcentage de tous les leucocytes de chaque catégorie
- Le nombre total et le taux pour 100 leucocytes de chacune des catégories Autres que leucocytes

Dans l'onglet d'**Érythrocytes**, vous pouvez voir :

- la vue d'ensemble des érythrocytes
- l'évaluation des différentes morphologies d'érythrocytes

Pour réduire ou agrandir des panneaux latéraux dans les affichages de leucocytes et d'érythrocytes

Le panneau latéral **Numération différentielle des leucocytes** dans l'affichage des **Leucocytes** présente des informations plus détaillées sur la classification des leucocytes. Le panneau latéral **Caractérisation des érythrocytes** dans l'affichage des **Érythrocytes** présente des informations plus détaillées sur l'évaluation de morphologie érythrocytaires.

Pour réduire ou agrandir les panneaux latéraux, cliquez sur < ou sur > en regard du nom du panneau.

Pour agrandir ou réduire toutes les images dans les affichages de leucocytes et d'érythrocytes

Pour régler l'agrandissement de toutes les images de leucocytes simultanément dans une galerie ouverte ou pour agrandir ou réduire la vue générale des érythrocytes :

- Dans l'affichage de **Leucocytes** ou d'**Érythrocytes**, utilisez le curseur de zoom avec les boutons  et .
- Dans l'affichage d'**Érythrocytes**, actionnez la molette de votre souris dans un sens ou dans l'autre.

Pour régler la luminosité et la couleur de l'image des affichages de leucocytes et d'érythrocytes

1. Cliquez sur  **Régler la couleur ou la luminosité**.
2. Ajustez les curseurs.
3. Cliquez sur **Enregistrer**.

Pour rétablir les paramètres par défaut, cliquez sur **Réinitialiser**.

Note: Lorsque vous modifiez les paramètres de luminosité et de couleur dans l'affichage des **Leucocytes**, cela n'a pas d'impact sur les mêmes paramètres de l'affichage des **Érythrocytes**, et inversement.

Note: Lorsque vous modifiez les paramètres de luminosité et de couleur dans les affichages des **Leucocytes** et des **Érythrocytes**, la modification se répercute sur les autres affichages où des images de leucocytes et d'érythrocytes sont présentes (par exemple dans les résultats de test).

Pour gérer les remarques sur les lames dans les affichages de leucocytes et d'érythrocytes

Note: Vous ne pouvez gérer que les remarques concernant les lames non validées.

Vous pouvez gérer les remarques sur les lames de la manière suivante :

- Pour ajouter une remarque sur la lame, cliquez sur  **Ajouter une remarque à la lame**, saisissez la remarque et cliquez sur **Enregistrer**.
- Pour modifier ou supprimer une remarque sur la lame, cliquez sur  **Afficher ou modifier la remarque sur la lame**, modifiez ou supprimez la remarque, puis cliquez sur **Enregistrer**.

Les remarques sur les lames sont visibles pour l'examineur lorsqu'il consulte vos résultats de test.

Pour afficher les leucocytes sous différentes présentations de galeries

- Pour voir toutes les images des leucocytes de l'ensemble des catégories cellulaires dans un même affichage, cliquez sur  **Affichage de toutes les catégories**.

Note: Lorsque vous accédez à l'affichage des **Leucocytes**, les images de leucocytes sont visibles dans l' **Affichage de toutes les catégories** par défaut.

- Pour afficher les images de leucocytes uniquement pour deux catégories cellulaires à la fois, cliquez sur  **Affichage de galerie divisé**.
 - Pour afficher les images de leucocytes uniquement pour une catégorie cellulaire à la fois, cliquez sur  **Affichage de galerie unique**.
 - Pour changer la catégorie cellulaire que vous souhaitez afficher dans les affichages de galerie :
 - Dans l' **Affichage de galerie divisé** ou dans  **l'Affichage de galerie unique**, cliquez sur la flèche ▼ en regard du nom de la catégorie de cellules, puis sélectionnez une nouvelle catégorie de cellules dans la liste déroulante.
 - Dans l' **Affichage de galerie divisé** ou dans  **l'Affichage de galerie unique**, faites un clic gauche sur une catégorie cellulaire dans le panneau latéral **Numération différentielle des leucocytes**.
- Note:** Cela ne fonctionne dans  **l'Affichage de galerie unique** que si des leucocytes sont présents dans la catégorie cellulaire choisie.
- Dans l' **Affichage de galerie divisé**, faites un clic droit sur une catégorie cellulaire dans le panneau latéral **Numération différentielle des leucocytes** pour afficher cette catégorie cellulaire dans la galerie de droite.

Pour régler l'agrandissement de leucocytes individuels

1. Pour agrandir une image de leucocyte, double-cliquez dessus.
2. Utilisez la molette de la souris pour modifier l'agrandissement.
3. Utilisez les touches fléchées de votre clavier pour passer aux autres cellules de la galerie.
4. Pour fermer l'image de leucocyte agrandie :
 - Cliquez sur **Annuler** si vous n'avez pas ajouté, modifié ou supprimé de remarque sur la cellule.
 - Cliquez sur **Enregistrer** si vous avez ajouté, modifié ou supprimé une remarque sur la cellule.

Pour afficher ou masquer les marqueurs de leucocyte

Un marqueur de cellule est un carré encadrant le leucocyte dans l'image. Pour afficher ou masquer les marqueurs de cellule pour des leucocytes individuels, cliquez sur  **Marqueur de cellule**.

Pour consulter les bibliothèques de leucocytes de référence

Note: Les bibliothèques de leucocytes de référence vous sont disponibles uniquement si l'examineur les a incluses dans le test.

Une bibliothèque de leucocytes de référence contient des leucocytes servant d'exemples de référence pour une catégorie de leucocytes donnée.

Pour afficher des images de leucocytes dans les bibliothèques de leucocytes de référence, dans **l'Affichage de galerie divisé** ou dans **l'Affichage de galerie unique**, sélectionnez la catégorie de leucocytes souhaitée, puis cliquez sur **Afficher cellules de référence**. Les images de leucocytes de référence pour la catégorie de leucocytes sélectionnée sont visibles dans la galerie d'images de droite.

Pour gérer des remarques concernant les catégories de leucocytes

Note: Vous ne pouvez gérer que les remarques sur les catégories de cellules de lames non validées.

Note: Vous ne pouvez pas ajouter une remarque de catégorie cellulaire à la catégorie **Non identifié (e)**.

Procédez comme suit pour gérer les remarques sur les catégories cellulaires :

- Pour ajouter une remarque sur une catégorie cellulaire, cliquez sur **Ajouter une remarque sur la catégorie cellulaire** en regard du nom de la catégorie cellulaire, saisissez la remarque, puis cliquez sur **Enregistrer**.
- Pour modifier ou supprimer une remarque sur une catégorie cellulaire, cliquez sur **Afficher ou modifier la remarque sur la catégorie cellulaire** en regard du nom de la catégorie cellulaire, modifiez ou supprimez la remarque, puis cliquez sur **Enregistrer**.

Les remarques sur les catégories de cellules sont visibles pour l'examineur lorsqu'il consulte vos résultats de test.

Pour gérer des remarques concernant des leucocytes individuels

Note: Vous ne pouvez gérer que les remarques sur les cellules de lames non validées.

1. Double-cliquez sur un leucocyte ou sélectionnez un ou plusieurs leucocytes, puis faites un clic droit sur **Ajouter ou modifier une remarque sur les cellules**.
 - Pour sélectionner un groupe de leucocytes consécutifs, cliquez sur le premier leucocyte, maintenez la touche Maj enfoncée, puis cliquez sur le dernier leucocyte.
 - Pour sélectionner un groupe de leucocytes non consécutifs, maintenez les touches Ctrl/Cmd enfoncées, puis cliquez sur chaque leucocyte que vous souhaitez sélectionner.

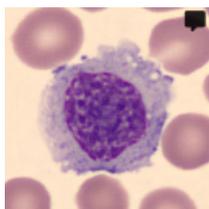
3 Participant

2. Procédez comme suit pour gérer les remarques sur les cellules :

Note: Vous pouvez saisir et modifier des remarques sur les cellules dans plusieurs catégories de leucocyte simultanément.

- Saisissez une remarque sur les cellules dans le champ **Remarque sur les cellules**, puis cliquez sur **Enregistrer**.
- Saisissez ou supprimez une remarque sur les cellules dans le champ **Remarque sur les cellules**, puis cliquez sur **Enregistrer**.

Les images de leucocytes incluant une remarque de cellule affichent une icône de remarque .



Les remarques sur cellules sont visibles pour l'examineur lorsqu'il consulte vos résultats de test.

Pour reclasser des leucocytes

Note: Vous ne pouvez reclasser les leucocytes que sur des lames non validées.

1. Cliquez pour sélectionner un ou plusieurs leucocytes.

- Pour sélectionner un groupe de leucocytes consécutifs, cliquez sur le premier leucocyte, maintenez la touche Maj enfoncée, puis cliquez sur le dernier leucocyte.
- Pour sélectionner un groupe de leucocytes non consécutifs, maintenez les touches Ctrl/Cmd enfoncées, puis cliquez sur chaque leucocyte que vous souhaitez sélectionner.

2. Pour reclasser les leucocytes sélectionnés :

- Faites un glisser-déposer d'une catégorie cellulaire dans un affichage de galerie vers une catégorie cellulaire dans le panneau latéral **Numération différentielle des leucocytes**.
- Faites un glisser-déposer d'une catégorie cellulaire à une autre dans  l'**Affichage de toutes les catégories** ou dans  l'**Affichage de galerie divisé**.
- Faites un clic droit, puis sélectionnez la catégorie cellulaire souhaitée dans **Classification**.

Pour afficher les érythrocytes dans une vue d'ensemble

1. Cliquez sur le lien de navigation d'affichage des **Érythrocytes**.
2. Pour régler l'agrandissement de la vue d'ensemble des érythrocytes :
 - Actionnez la molette de votre souris dans un sens ou dans l'autre
 - Utilisez le curseur de zoom avec les boutons  et 
 - Cliquez sur l'image pour l'agrandir ou la réduire
3. Pour déplacer l'image, cliquez dessus et faites un glisser-déposer.
4. Pour mesurer la taille des globules rouges, faites glisser le repère de taille érythrocytaire au-dessus de la vue d'ensemble des érythrocytes. La taille du repère augmente et diminue automatiquement lorsque vous effectuez un zoom avant ou arrière sur l'image.

Pour évaluer la morphologie des globules rouges dans la vue d'ensemble des érythrocytes

Note: Vous ne pouvez évaluer la morphologie érythrocytaire que sur des lames non validées.

Pour démarrer l'évaluation, cliquez sur **Commencer à évaluer**.

Pour évaluer la morphologie des érythrocytes, utilisez les curseurs dans le panneau latéral **Caractérisation des érythrocytes**.

Evaluation de la morphologie érythrocytaire	
0	Morphologie présente à un niveau normal
1	Morphologie présente à un niveau faible
2	Morphologie présente à un niveau modéré
3	Morphologie présente à un niveau élevé

Pour réinitialiser votre évaluation ou pour évaluer l'ensemble des morphologies érythrocytaires comme normales, cliquez sur **Évaluer tout comme normal**.

Pour valider des lames

Lorsque vous avez terminé de reclasser tous les leucocytes et d'évaluer la morphologie érythrocytaire d'une lame donnée, cliquez sur **Valider la lame** ✓. L'état de la lame indique la mention **Validé(e)** ✓ dans l'onglet **Tests en cours**.

Note: Une fois la lame validée, vous ne pourrez plus modifier la reclassification des leucocytes ni l'évaluation morphologique des globules rouges de cette lame.

Lorsque vous avez validé toutes les lames d'un test, le test est déplacé dans **Tests terminés**.

3.2.3 Onglet Tests Terminés

Dans l'onglet **Tests terminés**, vous pouvez voir une liste des tests que vous avez terminés.

3 Participant

Status	Completion Date	Test Name	Test Description	BF	Test Conclusion	Feedback From Examiner
	2020-11-25	2021 Quarter 1 Main Lab	To be completed by March 1		Conclusion on test results.docx	Let's go over your results and comments t...
	2020-11-12	Q3 Test		BF		
⌘	-	1st Quarter				
🔒	-	Main Lab annual review				

1 Nombre de tests terminés

2 État d'accès aux résultats

3 Cliquez sur le nom du test pour accéder aux résultats

4 Description de test provenant de l'examineur (si ajoutée)

5 Fichier de conclusion du test provenant de l'examineur (si ajouté)

6 Rapport de l'examineur (si ajouté)

Dans la colonne **État** de la liste de tests :

- Aucune icône n'indique que les résultats de tous les participants sont disponibles. Vous pouvez comparer vos résultats et ceux d'autres participants aux résultats de référence (examineur ou majorité).
- 🔒 indique que vos résultats et les résultats des participants ayant validé certaines lames sont disponibles. Si aucun autre participant n'a validé de lame, vous ne pouvez comparer vos résultats qu'aux résultats de l'examineur. Si certains participants ont validé des lames, vous pouvez également comparer vos résultats à ceux de ces participants (majorité).
- ⌘ indique qu'aucun résultat n'est encore disponible.

Si l'examineur :

- a joint un fichier de conclusion à un test terminé, vous pouvez cliquer pour l'ouvrir dans la colonne **Conclusion du test**.
- a ajouté un rapport à un test, vous pouvez le voir dans la colonne **Rapport de l'examineur**.

Pour trier la liste de tests

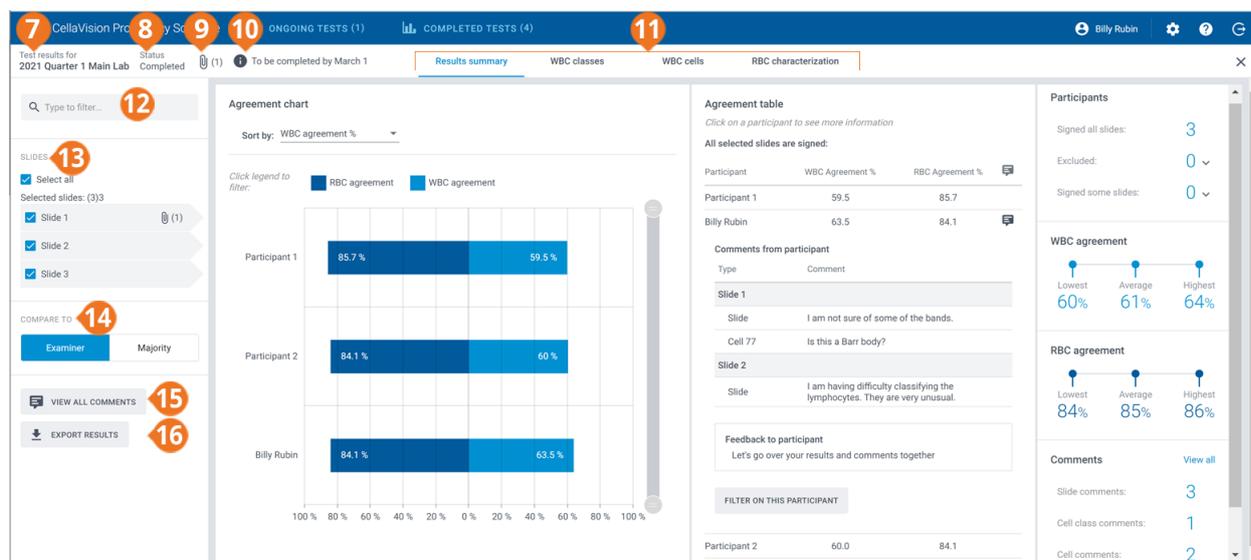
Vous pouvez trier la liste de tests en fonction de certaines colonnes.

Pour trier la liste de tests, cliquez sur l'en-tête de la colonne selon laquelle vous souhaitez trier.

L'ordre de tri croissant ↑ ou décroissant ↓ est indiqué par une flèche dans de l'en-tête de colonne.

Pour accéder aux résultats

Pour ouvrir les résultats d'un test terminé, cliquez sur le nom du test dans la liste de tests.



7 Nom du test

8 État du test

9 Fichier de conclusion du test (si ajouté)

10 Description du test (si ajoutée)

11 Liens de navigation d'affichage des résultats

12 Filtrer les résultats

13 Lames incluses dans le test

14 Comparer les résultats à ceux de l'examineur ou de la majorité

15 Afficher les remarques sur la lame, la catégorie cellulaire et les cellules

16 Exporter les résultats

Via les liens de navigation, vous pouvez accéder aux différents affichages de résultats selon votre configuration de test :

- **Résumé des résultats** pour afficher un aperçu des résultats
- **Catégories de leucocytes** pour afficher les résultats de classification des leucocytes par catégorie cellulaire
- **Leucocytes** pour afficher les résultats de classification des leucocytes par leucocytes individuels
- **Caractérisation des érythrocytes** pour afficher les résultats pour l'évaluation de la morphologie érythrocytaire

Note: Par défaut, vous ne pouvez pas voir le nom des autres participants dans les résultats de test. Ils sont représentés par des numéros remplaçant les noms. Vous ne pouvez voir leurs noms que si l'examineur vous a donné des privilèges de superviseur. L'examineur peut sélectionner la catégorie de participants auxquels vous avez accès par leur Nom en tant que superviseur : laboratoire, région et pays.

Pour filtrer les résultats à l'aide d'options de tri

Dans chaque affichage de résultats, vous pouvez filtrer les résultats par :

- Laboratoire
- Région
- Pays
- Participant (numéro ou nom, selon que vous disposiez ou non de privilèges de superviseur)

3 Participant

Pour filtrer les résultats selon l'une de ces options, cliquez sur un critère de filtre ou saisissez-en un dans le champ **Rechercher**, puis, dans la liste déroulante, sélectionnez l'option selon laquelle vous souhaitez filtrer.

Note: Vous pouvez appliquer plusieurs filtres. Par exemple, vous pouvez d'abord filtrer par laboratoire, puis par participant.

Procédez comme suit pour effacer les filtres :

- Pour effacer les options de filtre une à une, cliquez sur  en regard du filtre appliqué.
- Pour effacer tous les filtres simultanément, cliquez sur **Effacer tous les filtres**.

Pour filtrer les résultats par lame

Pour filtrer les résultats par lame dans chaque affichage de résultats, sélectionnez les lames selon lesquelles vous souhaitez filtrer.

Pour afficher les fichiers de conclusion de test de l'examineur

Si l'examineur a ajouté un fichier de conclusion de test vous pouvez le voir lorsque les résultats sont disponibles. Pour afficher le fichier, cliquez sur  en regard du nom et de l'état du test.

Pour afficher les descriptions de test de l'examineur

Si l'examineur a ajouté une description à un test, vous pouvez la voir en cliquant sur  en regard du nom de test et de l'état.

Pour afficher des fichiers de données supplémentaires sur la lame provenant de l'examineur

Si l'examineur a ajouté un fichier de données supplémentaires sur la lame à une lame incluse dans un test, cliquez sur  en regard de l'ID de lame pour l'afficher.

Pour afficher les remarques sur la lame, la catégorie cellulaire et les cellules

Si l'examineur a ajouté des remarques sur la lame, la catégorie cellulaire et les cellules au test avant de l'envoyer, vous pouvez les voir lorsque les résultats sont disponibles. Pour voir les remarques de l'examineur comme vos propres remarques, cliquez sur **Voir toutes les remarques**.

Pour comparer les résultats d'un participant individuel à ceux de l'examineur ou de la majorité

Dans chaque affichage de résultats, vous pouvez sélectionner avec qui comparer les résultats de classification des leucocytes et de caractérisation des érythrocytes d'un participant individuel :

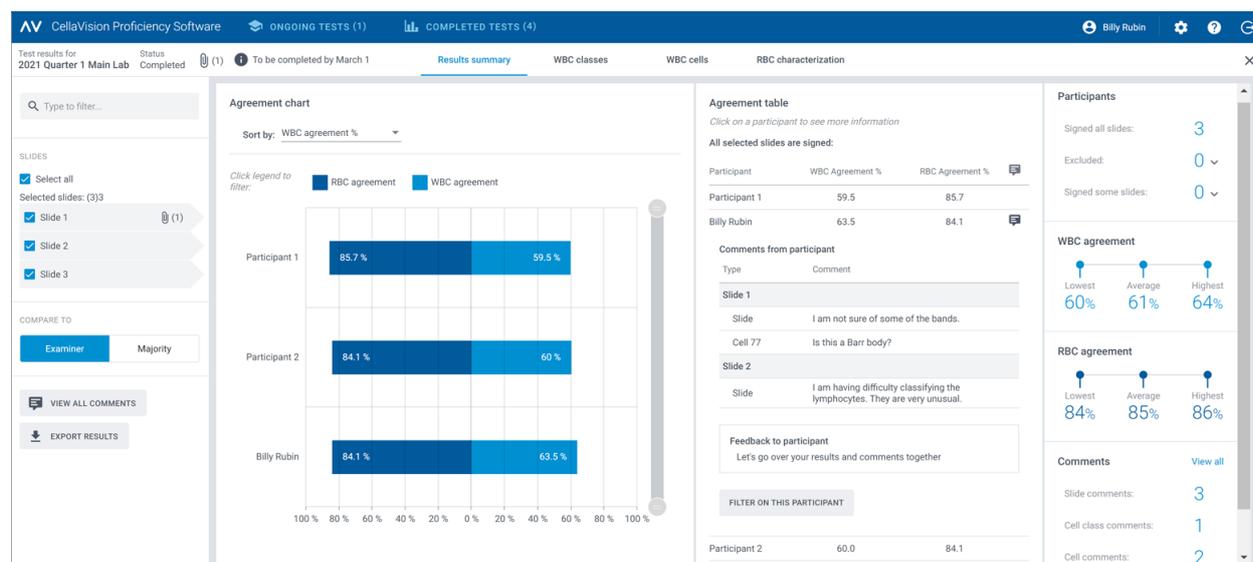
- Si vous sélectionnez **Examineur**, les résultats sont comparés à la classification des leucocytes et à la caractérisation des érythrocytes de la lame au moment de la création du test.
- Si vous sélectionnez **Majorité**, les résultats sont comparés aux résultats de classification des leucocytes et de caractérisation des érythrocytes d'autres participants au test :
 - Avec des résultats de leucocytes, cela correspond aux catégories cellulaires dans lesquelles la majorité des participants ont classé les leucocytes.
 - Avec des résultats d'érythrocytes, il s'agit des évaluations de morphologie choisies par la majorité des participants.

Note: S'il n'est pas possible de déduire la majorité de manière probante, l'une des catégories de leucocytes ou l'une des évaluations d'érythrocytes seront utilisés de façon aléatoire pour indiquer la majorité.

Note: Le résultat de l'examineur ou de la majorité est ensuite désigné comme résultat de référence. L'examineur ou la majorité est ensuite désigné comme référence.

Pour afficher le résumé des résultats

Pour afficher le résumé des résultats pour le test, cliquez sur le lien de navigation **Résumé des résultats**.



Le **Graphique de concordance** et le **Tableau de concordance** affichent la moyenne des pourcentages de concordance de leucocytes et d'érythrocytes pour les participants en comparaison avec le résultat de référence sélectionné. Pour plus d'informations sur le calcul de pourcentages de concordance, voir [Annexe A: Calcul de concordance de leucocytes](#) sur la page 81 et [Annexe B: Calcul de concordance d'érythrocytes](#) sur la page 82.

Dans la zone **Graphique de concordance**, vous pouvez :

3 Participant

- Trier l'ordre des barres par :
 - Participant
 - % de concordance de leucocytes (participant avec le plus faible % en haut)
 - % de concordance d'érythrocytes (participant avec le plus faible % en haut)
Astuce: Survolez les barres avec votre souris pour afficher des informations plus détaillées sur les résultats.
- Cliquez sur la légende des barres pour afficher et masquer les barres selon les résultats que vous souhaitez afficher (leucocytes ou érythrocytes).
- Faites glisser le sélecteur d'intervalle pour afficher uniquement les diagrammes de certains participants

Dans la zone **Tableau de concordance**, vous pouvez :

- afficher le même % de concordance de leucocytes et % de concordance d'érythrocytes pour les participants que dans la zone **Graphique de concordance**
- Cliquez sur votre nom pour afficher :
 - les ID lame de vos lames non validées (le cas échéant)
 - vos remarques sur la lame, la catégorie cellulaire et les cellules
 - le rapport de l'examineur sur vos résultats de test
 - Filtrer l'affichage des résultats en fonction de vos résultats
- Cliquez sur un autre participant pour filtrer l'affichage des résultats en fonction de ce participant
Note: Si vous disposez de privilèges de superviseur, vous pouvez également voir les remarques sur la lame, sur la catégorie cellulaire et sur les cellules de même que le rapport sur les résultats de test pour les autres participants.

Dans la zone **Participants**, vous pouvez :

- Voir combien de participants :
 - ont validé toutes les lames
 - n'ont validé aucune lame (participant exclu des résultats)
 - n'ont validé que certaines lames (lames non validées exclues des résultats)

Dans la zone **Concordance de leucocytes**, vous pouvez :

- afficher le pourcentage le plus bas, le plus élevé et moyen de concordance de leucocytes pour tous les participants avec des lames sélectionnées

Dans la zone **Concordance d'érythrocytes**, vous pouvez :

- afficher le pourcentage le plus bas, le plus élevé et moyen de concordance d'érythrocytes pour tous les participants avec des lames sélectionnées

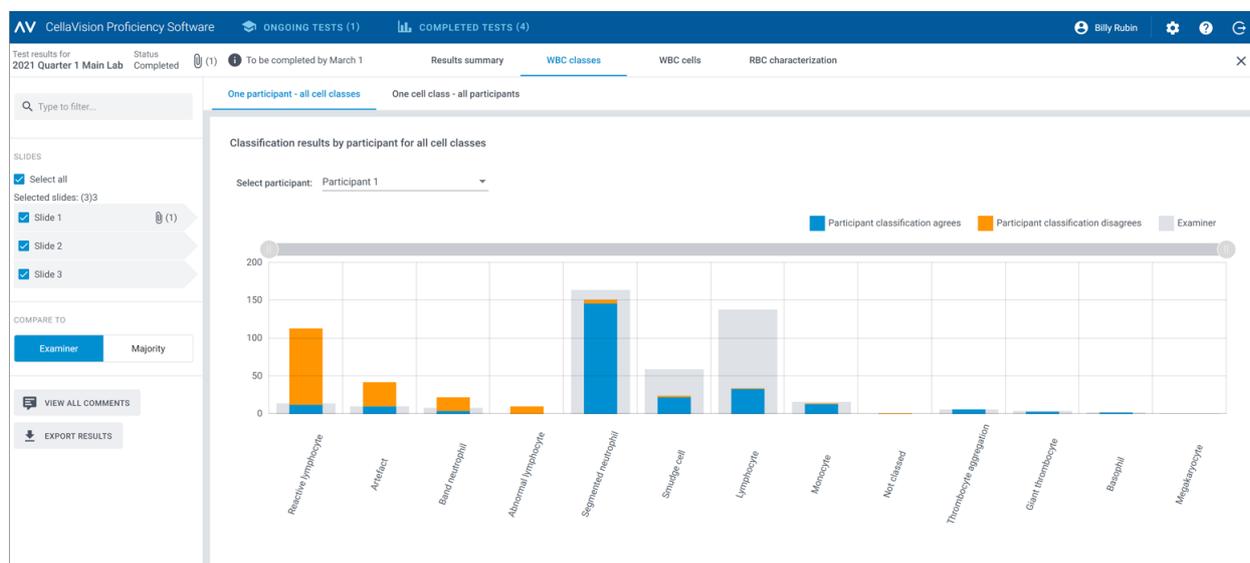
Dans la zone **Remarques**, vous pouvez :

- voir combien de remarques de cellules, de lame et de catégorie cellulaire ont été ajoutées

Pour afficher les résultats de catégories de leucocytes

Pour voir les résultats de classification des leucocytes par catégories de leucocytes, cliquez sur le lien de navigation **Catégories de leucocytes**. Vous pouvez afficher les résultats sous forme de diagrammes en bâtons pour **Un participant - toutes les catégories de cellules** ou pour **Une catégorie de cellules - tous les participants**.

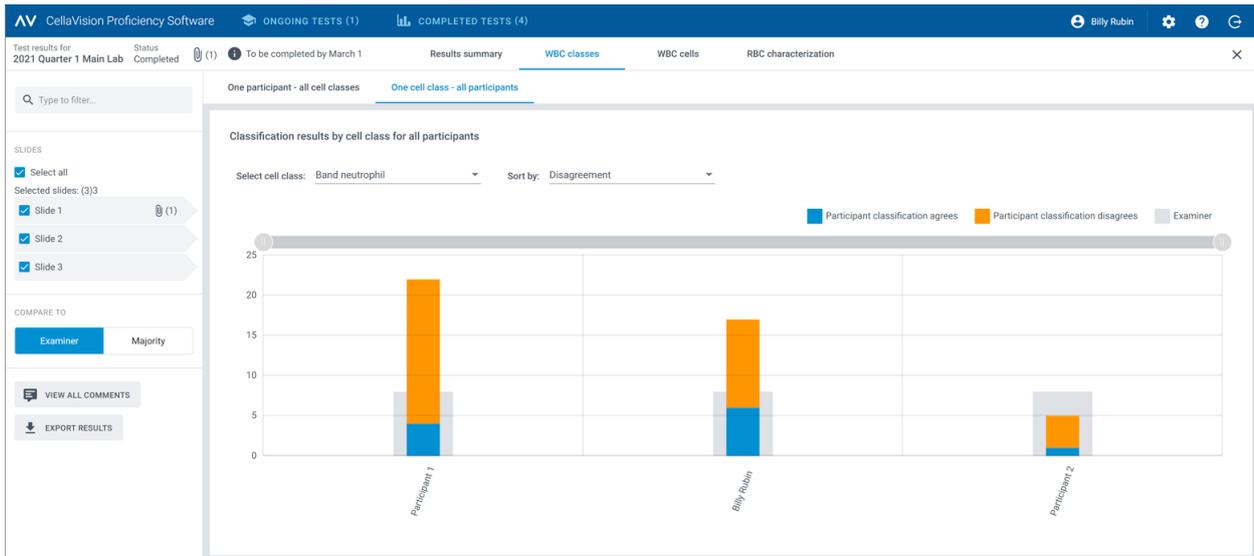
Astuce: Survolez les barres avec votre souris pour afficher des informations plus détaillées sur les résultats.



Dans l'affichage **Un participant - toutes les catégories de cellules**, vous pouvez :

- sélectionner un participant pour consulter ses résultats
- voir combien de leucocytes au total le participant sélectionné a placés dans chaque catégorie cellulaire
- voir combien de leucocytes au total la référence a placés dans chaque catégorie cellulaire
- voir combien de leucocytes le participant a placés dans la même catégorie cellulaire comme référence (concordance)
- voir combien de leucocytes le participant a placés dans une autre catégorie cellulaire que la référence (discordance)
- Cliquez sur la légende des barres pour masquer et afficher les barres selon les résultats que vous souhaitez afficher (résultats de concordance, de discordance ou de référence).
- Faites glisser le sélecteur d'intervalle pour afficher uniquement les diagrammes de certaines catégories de leucocytes

3 Participant

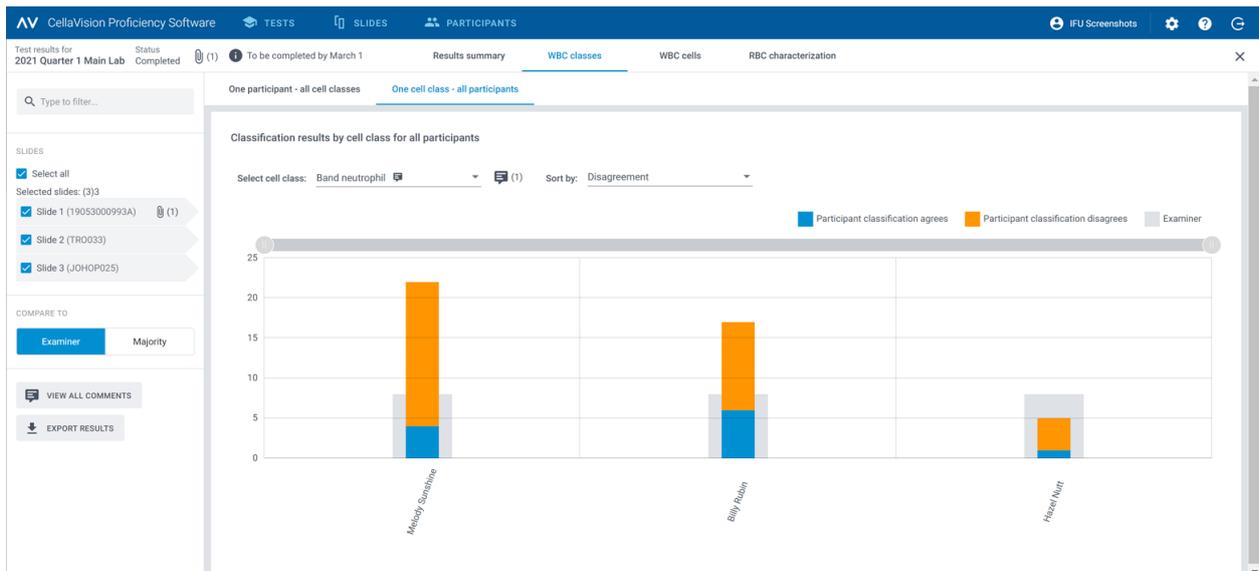


Dans l'affichage **Une catégorie de cellules - tous les participants**, vous pouvez :

- sélectionner une catégorie cellulaire pour afficher ses résultats
- trier les résultats par discordance de classification des leucocytes ou par participant
- voir combien de leucocytes au total chaque participant a placés dans la catégorie cellulaire sélectionnée
- voir combien de leucocytes au total la référence a placés dans la catégorie cellulaire sélectionnée
- voir combien de leucocytes chaque participant a placés dans la catégorie cellulaire sélectionnée en comparaison avec la référence (concordance)
- voir combien de leucocytes chaque participant a placés dans une autre catégorie cellulaire en comparaison avec la référence (discordance)
- Cliquez sur la légende des barres pour masquer et afficher les barres selon les résultats que vous souhaitez afficher (résultats de concordance, de discordance ou de référence).
- Faites glisser le sélecteur d'intervalle pour afficher uniquement les diagrammes de certains participants

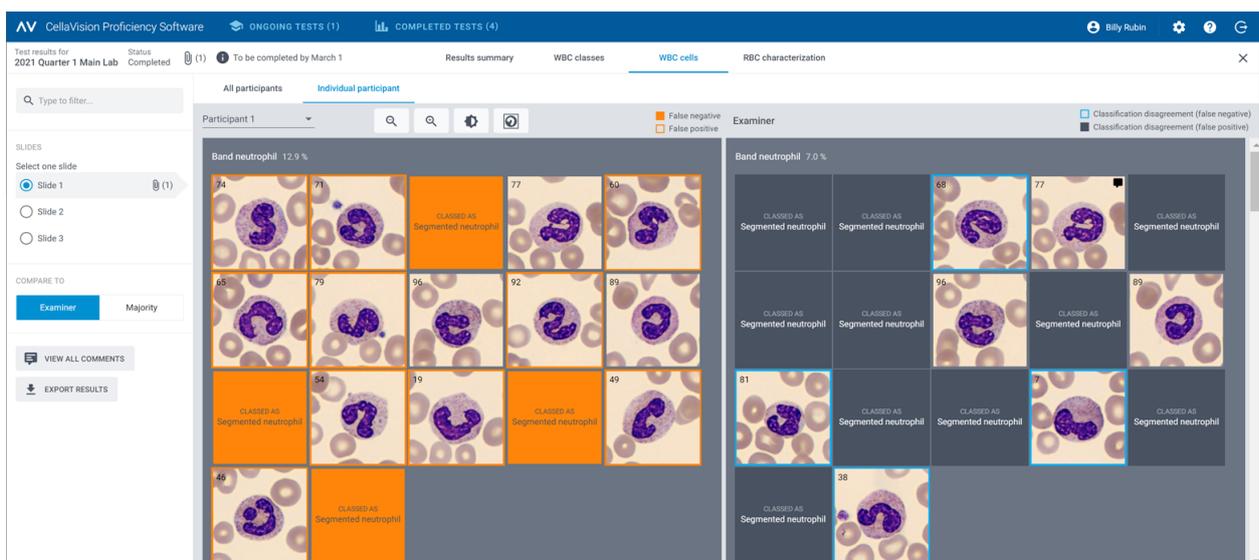
Pour afficher les résultats de leucocytes

Pour voir les résultats de classification des leucocytes par leucocytes individuels sur une lame sélectionnée, cliquez sur le lien de navigation **Leucocytes**. Vous pouvez afficher les résultats selon **Tous les participants** ou par **Participant individuel**.



Dans l'affichage **Tous les participants**, vous pouvez :

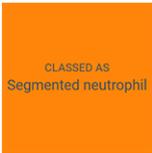
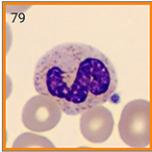
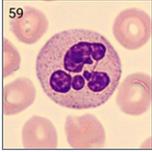
- voir la catégorie incorrecte dans laquelle les participants ont classé un leucocyte donné et la catégorie dans laquelle la référence a classé le même leucocyte dans la lame sélectionnée
- Note:** Pour passer d'une image de leucocyte à une autre, cliquez sur < ou sur >, cliquez sur une image de leucocyte dans la zone de barre de défilement ou utilisez les touches fléchées de votre clavier.
- voir le résultat de référence correspondant à chaque leucocyte dans le contexte d'une catégorie cellulaire dans la lame sélectionnée
 - afficher des remarques sur des leucocytes individuels (si ajoutés)



Dans l'affichage **Participant individuel**, vous pouvez :

3 Participant

- voir dans quelle catégorie cellulaire un participant individuel et la référence ont placé les leucocytes
- voir la différence de classification des leucocytes entre un participant individuel et la référence à travers un code de couleurs dans les images de leucocytes

Code de couleurs dans les images de leucocytes pour un participant individuel		
	Encadré entièrement orange sans image de leucocyte visible	Leucocyte qu'un participant aurait du placé dans la catégorie cellulaire indiquée mais ayant été placé dans la catégorie cellulaire mentionnée dans l'encadré
	Image de leucocyte avec encadré orange	Leucocyte que le participant a placé dans la catégorie cellulaire indiquée mais qu'il aurait dû placer dans la catégorie cellulaire indiquée au même endroit dans l'affichage de référence
	Image de leucocyte sans code de couleurs	Leucocyte que le participant a placé dans la catégorie cellulaire appropriée

Code de couleurs dans les images de leucocytes pour la référence		
	Image de leucocyte avec encadré bleu	Leucocyte que la référence a placé dans une catégorie cellulaire autre que celle du participant
	Image de leucocyte sans code de couleurs	Leucocyte que la référence et le participant ont placé dans la même catégorie cellulaire

Pour afficher les résultats de caractérisation des érythrocytes

Pour afficher les résultats de caractérisation des érythrocytes, cliquez sur le lien de navigation **Caractérisation des érythrocytes**.

Dans la zone **Caractérisation des érythrocytes (évaluation)**, vous pouvez :

- voir les résultats d'évaluation de la morphologie érythrocytaire de chaque participant
- voir les résultats d'évaluation de la morphologie érythrocytaire de la référence
- voir les degrés de différence de la morphologie érythrocytaire (le cas échéant) entre le participant et la référence

- Cliquez pour n'afficher que les participants présentant des degrés de différence d'évaluation de la morphologie érythrocytaire en comparaison avec la référence

RBC characterization (grade)

Participants in total: 3
 Participants with disagreements: 3
 Show only participants with disagreements

	Polychromatic Cells	Hypochromic Cells	Anisocytosis	Microcytes	Macrocytes	Poikilocytosis	Target Cells	Schistocytes	Helmet Cells	Sickle Cells	Spherocytes	Elliptocytes	Ovalocytes	Teardrop Cells	Stomatocytes	Acanthocytes	Echlinocytes	Howell-Jolly	Pappenheimer	Basophilic Stippling	Parasites
EXAMINER	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
MAJORITY	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Participant 1	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Participant 2	1	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Billy Rubin	0	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Pour afficher les rapports de l'examineur sur vos résultats de tests

1. Dans l'onglet **Résumé des résultats**, dans la zone **Tableau de concordance**, cliquez sur votre nom.
2. Dans **Rapport pour le participant**, affichez la remarque de rapport de l'examineur.

Pour exporter les résultats de test à partir de tests terminés

Vous pouvez exporter des résultats de test à partir d'un test terminé dans un fichier au format .csv délimité par des points-virgules.

1. Pour ouvrir un test terminé dans une liste de tests, double-cliquez dessus.
2. Cliquez sur **↓ Exporter les résultats dans un fichier .csv**.
3. Sélectionnez les résultats à exporter, puis cliquez sur **Exporter**.

Le fichier .csv est enregistré dans le dossier de téléchargements par défaut configuré dans votre navigateur.

3.3 Paramètres

3.3.1 Modification des informations de compte

Pour accéder à vos informations de compte, cliquez sur **Paramètres** dans la vue générale du CellaVision Proficiency Software.

3 Participant

1. Cliquez sur **Informations de compte**.
2. Modifiez les éléments suivants selon vos besoins :
 - Pour ajouter ou modifier votre adresse e-mail, cliquez dans le champ **E-mail**.
 - Pour modifier la langue de l'interface utilisateur du CellaVision Proficiency Software, dans la liste déroulante **Langue**, sélectionnez la langue que vous voulez utiliser.
 - Pour modifier votre mot de passe, cliquez sur  **Modifier le mot de passe**, saisissez votre nouveau mot de passe, puis cliquez sur **Enregistrer**.

3.4 Dépannage

Problème	Solution possible
E-mail d'informations de compte non reçu	Vérifiez que l'e-mail ne se trouve pas dans le dossier de spam de votre boîte de messagerie. Vérifiez auprès de l'examineur que votre adresse e-mail a été saisie correctement lors de la création de votre compte. Vérifiez auprès de votre département informatique que les filtres de serveur de messagerie ne bloquent pas l'adresse e-mail de l'expéditeur : noreply@cellavision.com .
Impossible d'accéder à l'écran de connexion	Vérifiez que vous utilisez bien la dernière version de l'un des navigateurs suivants : <ul style="list-style-type: none">• Google Chrome• Microsoft Edge (basé sur Chromium)• Mozilla Firefox• Apple Safari
Impossible d'accéder à mon compte	Il est possible que l'examineur ait supprimé votre compte. Contactez l'examineur pour de plus amples informations.
Mon écran n'affiche pas l'ensemble de l'interface utilisateur ni tous les boutons	Assurez-vous que vous utilisez bien une résolution d'écran minimum de 1920 × 1080 pixels. Vérifiez que le niveau de zoom du navigateur est défini sur 100 %.
Impossible d'afficher mes résultats de test même si j'ai terminé le test	L'examineur a rendu les résultats disponibles pour tous les participants uniquement une fois le test terminé.
J'ai besoin de modifier mes informations de compte	Modifiez les Informations de compte dans les  Paramètres .

ANNEXE A: CALCUL DE CONCORDANCE DE LEUCOCYTES

La concordance de leucocytes dans l'onglet Résumé des résultats reflète le pourcentage de leucocytes pour lesquels la classification du participant correspond à la classification de référence pour les lames incluses dans le test. Le pourcentage de concordance de leucocytes est affiché séparément pour chaque participant et comme moyenne pour tous les participants.

Exemple 1

Un test comprend des lames incluant 200 leucocytes. Un participant classe 160 de ces leucocytes dans les mêmes catégories de leucocytes que la référence.

La concordance de leucocytes pour ce participant est calculée comme suit :

$$(160 \div 200) \times 100 = 80\%$$

Exemple 2

Un test compte trois participants. Les participants présentent les pourcentages de concordance de leucocytes suivants :

- Participant A : 80 %
- Participant B : 77 %
- Participant C : 95 %

La moyenne de concordance de leucocytes pour ces trois participants est calculée comme suit :

$$(80\% + 77\% + 95\%) \div 3 = 84\%$$

ANNEXE B: CALCUL DE CONCORDANCE D'ÉRYTHROCYTES

La concordance d'érythrocytes dans l'onglet Résumé des résultats reflète le pourcentage de morphologies érythrocytaires pour lesquelles la caractérisation du participant correspond à la caractérisation de référence pour les lames incluses dans le test. Les différences d'évaluation supérieures à 0 dans des morphologies d'érythrocytes données entre les participants et la référence n'ont pas d'impact sur le pourcentage de concordance d'érythrocytes.

Le pourcentage de concordance d'érythrocytes est affiché séparément pour chaque participant et comme moyenne pour tous les participants.

Exemple 1

Un test comprend des lames incluant 25 morphologies d'érythrocytes. Un participant caractérise 20 de ces morphologies d'érythrocytes de manière correspondant à la référence.

La concordance d'érythrocytes pour ce participant est calculée comme suit :

$$(20 \div 25) \times 100 = 80\%$$

Exemple 2

Un test compte trois participants. Les participants présentent les pourcentages de concordance d'érythrocytes suivants :

- Participant A : 80 %
- Participant B : 75 %
- Participant C : 91 %

La moyenne de concordance d'érythrocytes pour ces trois participants est calculée comme suit :

$$(80\% + 75\% + 91\%) \div 3 = 82\%$$

HISTORIQUE DES RÉVISIONS

Révision 2022-09-20

Section	Modification
<u>2.7 Dépannage</u> sur la page 58, <u>3.4 Dépannage</u> sur la page 80	Modification de l'adresse e-mail de noreply@cellavision.se en noreply@cellavision.com.

Révision 2021-04-06

Section	Modification
Document entier	Première révision.

GLOSSAIRE

C

concordance d'érythrocytes

Pourcentage de morphologies d'érythrocytes concordant avec le résultat de référence.

concordance de leucocytes

Pourcentage de leucocytes classés concordant avec le résultat de référence.

E

examineur

Niveau d'accès permettant de gérer tests, lames et participants.

P

participant

Niveau d'accès pour passer des tests et afficher des résultats.

R

résultat d'examineur

Classification des leucocytes et caractérisation des érythrocytes décidées par l'examineur.

résultat de référence

Résultat d'examineur ou de majorité auquel est comparé le résultat d'un participant.

résultat majorité

Classification des leucocytes et caractérisation des érythrocytes sélectionnées par une majorité des participants.

S

superviseur

Privilège d'utilisateur par catégorie donné à un participant pour afficher les noms d'autres participants dans les résultats de test.

T

test

Sélection de lames et de participants visant à déterminer les compétences de classification des leucocytes et de caractérisation des érythrocytes.

